

# *the Smart Oven<sup>®</sup> Pro*

SOV820



EN QUICK GUIDE

DK QUICK GUIDE

SE QUICK GUIDE

NO QUICK GUIDE

FI KÄYTTÖOHJE

# **Sage<sup>®</sup>**



## Contents

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 6 Components
- 7 Quick Start Guide
- 8 Functions
- 10 Care & Cleaning
- 11 Troubleshooting
- 13 Guarantee

## **SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST**

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE**

- The full information book is available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packing materials and promotional labels before using the oven for the first time.
- To avoid choking hazard for young children, remove and safely dispose the protective cover fitted on the power plug.
- Do not use the appliance near the edge of a benchtop or table. Ensure the surface is stable, level, heat-resistant and clean.
- A fire may occur if the oven is covered or touches flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
- Do not use the appliance on (or close to) a hot gas or electric burner, or where it could touch a heated oven or surface.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.

- When operating the oven, keep a minimum distance of 10cm of space on both sides of the appliance and 15cm above.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Do not touch hot surfaces. To avoid burns, use extreme caution when removing pans, dishes and accessories such as the included grilling rack and roasting pan, that contain hot oil or other hot liquids.
- Do not lay cooking utensils, roasting pans or dishes on the glass door.
- Do not leave the door standing open for extended periods of time.
- Do not store any item on top of the oven when in operation except those described on page 8 of this book.
- Do not place cardboard, plastic, paper, or other flammable materials in the oven.
- Do not cover crumb tray or any part of the oven with metal foil. This will cause overheating of the oven.
- Caution should be exercised when using pans and dishes constructed of materials other than metal. Ensure pans and dishes are oven safe before using in the oven.
- Caution should be exercised when using lids in the oven, as pressure build up in a covered pan or dish may cause hot ingredients to expel or the dish to crack. Do not place sealed or airtight containers in the oven.
- Oversized foods and metal utensils must not be inserted in the oven as they may create fire or risk of electric shock.
- The use of accessories and attachments not recommended or supplied with this oven may cause injuries.
- This appliance is for household use only. Do not use in any type of moving vehicles. Do not use the appliance outdoors, or for anything other than its intended use. Misuse can cause injury.
- If the appliance is to be: left unattended, cleaned, moved, assembled or stored, always switch the unit off and unplug the cord from the power outlet and allow to cool completely.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separate remote control system.

## **SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR SOV820**

- We recommend the oven is operated on a dedicated circuit separated from other appliances. Consult a licensed and qualified electrician if you are unsure.
- To turn off the oven, press the START/CANCEL button on the control panel. The oven is off when the button backlights turns off.
- Regularly clean the crumb tray. To clean the crumb tray:
  - Turn OFF the oven,
  - Allow the oven to cool completely and then remove the power cord from the power outlet.
  - Remove the crumb tray and clean with warm soapy water.
  - Dry the tray completely before inserting it securely back in place.



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, EXPOSURE TO EXCESSIVE UV RADIATION, OR INJURY TO PERSONS:

- Always unplug the oven and let all parts (including the bulb housing, glass cover and enclosure) cool completely before replacing bulb.
- Only use a 25 Watt, 220–240V, G9 type oven bulb.
- Always use a soft cloth when handling the bulb and do not directly touch the surface as oil from your skin can damage the bulb.
- Do not look directly at a glowing bulb.
- Do not remain in the light if skin feels warm.
- Keep bulb away from materials that may burn.
- The bulb gets hot quickly. Only ever use the light button to turn on the light.
- Do not operate the light if the bulb housing, glass cover, UV filter or enclosure are missing or damaged.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



**Hot Surfaces**  
Do Not Touch

This symbol indicates, temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating and for some time after use.

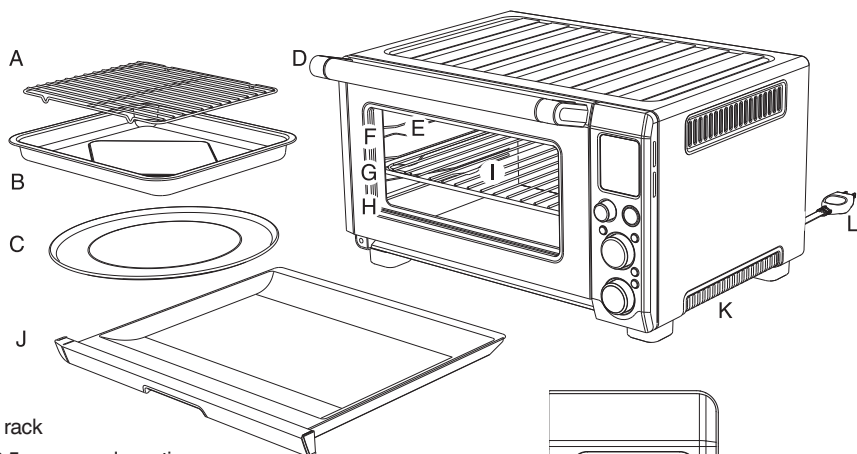






To avoid electric shock, do not immerse the cord or plug in water (or other liquids).

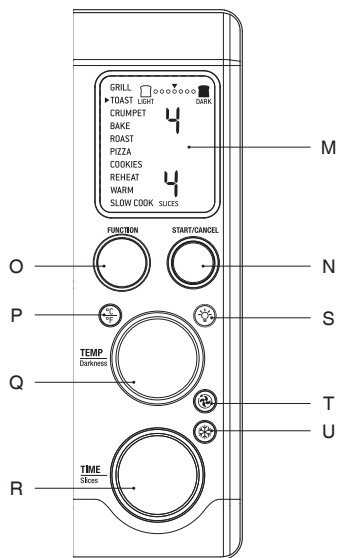
## SAVE THESE INSTRUCTIONS



# Components



- A. Grilling rack
- B. 28 x 33.5cm enamel roasting pan
- C. 30cm non-stick pizza pan
- D. Door handle
- E. Oven light
- F. Top rack height position: GRILL function.
- G. Middle rack height position: TOAST, Crumpet, PIZZA and COOKIES functions.
- H. Bottom rack height position: BAKE, ROAST, REHEAT, WARM and SLOW COOK functions.
- I. Wire rack
- J. Crumb tray
- K. Ventilation slots
- L. Power Plug
- M. LCD screen
- N. START/CANCEL button
- O. FUNCTION dial
- P.  TEMPERATURE conversion button
- Q. TEMPERATURE dial/toast and crumpet darkness control
- R. TIME dial/toast and crumpet slice selection
- S.  OVEN LIGHT button
- T.  CONVECTION button
- U.  FROZEN FOODS button



## Accessories sold separately:



Bamboo Cutting Board  
Part No: SOV800CB

**CE** Rating Information  
220-240V ~ 50Hz 2000-2400W



## Quick Start Guide

This Quick Guide is designed for first time use.

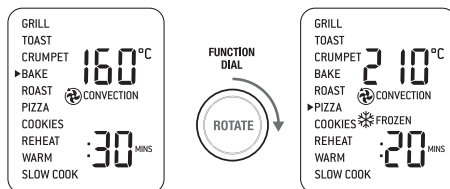
For safety and more information, refer to rest of the Instruction Booklet.

### PREPARING THE OVEN

In order to remove any protective substances on the heating elements, it is necessary to run the oven empty for 15 minutes. Ensure the area is well ventilated as the oven may emit vapours. These vapours are safe and are not detrimental to the performance of the oven.

1. Remove and safely discard any packing material, promotional labels and tape from the oven.
2. Remove the crumb tray, wire rack, grilling rack, roasting pan and pizza pan from the polyfoam packaging. Wash them with a soft sponge in warm, soapy water then rinse and dry thoroughly.
3. Wipe the interior of the oven with a soft, damp sponge. Dry thoroughly.
4. Place the oven on a flat, dry surface. Ensure there is a minimum distance of 10cm of space on both sides of the appliance and 15cm above.
5. Insert the crumb tray into the oven.
6. Unwind the power cord completely and insert the power plug in to a grounded power outlet.
7. The oven alert will sound and the LCD screen will illuminate. The function options will appear with an indicator on the BAKE setting.

8. Turn the FUNCTION dial to the right until the indicator reaches the PIZZA function.



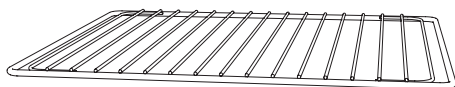
9. Press the START/CANCEL button. The button backlight will illuminate red, the LCD screen will illuminate orange and the oven alert will sound.
10. The LCD screen will indicate a blinking 'PREHEATING'. Once the oven has reached the set temperature, the temperature alert will sound.
11. The timer will be displayed and automatically begin to count down.
12. At the end of the cooking cycle, the oven alert will sound, the START/ CANCEL button backlight will go out and the LCD screen will illuminate blue.
13. The oven is now ready to use.



# Functions

## OPERATING YOUR OVEN

1. Position the wire rack so the spokes face upward and insert it into the desired rack position. The rack positions are conveniently printed on the right-hand side of the oven door window.



2. Turn the **FUNCTION** dial until the indicator on the LCD screen reaches the desired setting.
3. Turn the **TEMPERATURE** dial to the left to reduce the temperature or to the right to increase the temperature.
4. The bottom figure on the LCD screen indicates the preset cooking time for the selected setting. For the **TOAST** and **CRUMPET** settings it indicates the number of slices. Turn the **TIME** dial to the left to reduce the cooking time or to the right to increase the cooking time.
5. For settings without a preheat cycle (**TOAST**, **CRUMPET**, **GRILL**, **REHEAT**, **WARM**), place the food directly on the wire rack or on the included pizza pan, grilling rack and/or roasting pan. Ensure the food is centred in the oven for the most even cooking.

- a) Close the oven door.
  - b) Press the **START/CANCEL** button. The button backlight will illuminate red, the oven alert will sound, and the LCD screen will illuminate orange.
  - c) The timer will be displayed and begin to count down. The cooking temperature and time can be adjusted during the cooking cycle.
6. For settings that feature a preheat cycle (**BAKE**, **ROAST**, **PIZZA**, **COOKIES**, **SLOW COOK**), press the **START/CANCEL** button before placing food in the oven. The button backlight will illuminate red, the oven alert will sound and the LCD screen will indicate a blinking 'PREHEATING' while the oven is heating up.

- a) When the oven is ready for use, the blinking 'PREHEATING' will go out, the oven alert will sound and the timer will start counting down. Place the food in the oven, either directly on the wire rack or on the included pizza pan, grilling rack and/or roasting pan. Ensure the food is centred in the oven for the most even cooking.
  - b) Close the oven door.
  - c) The timer will continue to count down. The cooking temperature and time can be adjusted during the cooking cycle.
7. At the end of the cooking cycle, the oven alert will sound, the **START/ CANCEL** button backlight will go out and the LCD screen will illuminate blue.

## MAGNETIC AUTO-EJECT RACK

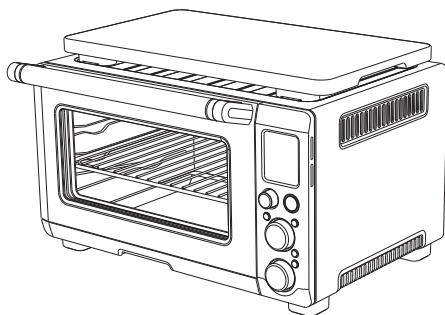
When the wire rack is inserted into the middle rack position, it will automatically eject halfway out of the oven when the door is opened so you can easily remove your toasted items.

Always open the door slowly when the wire rack is in this position to prevent the rack from ejecting too quickly.

## NOTE

The top of the oven is very hot during and after operation. As a result, storing items on top of the oven is not recommended.

The Sage Bamboo Cutting Board fits in the ribbed section on top of the oven. Visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for more information.





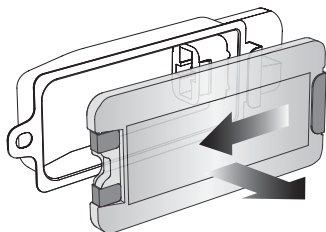
## REPLACING THE OVEN LIGHT



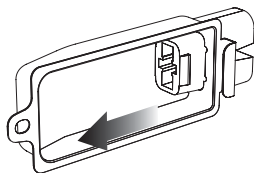
### WARNING

Always unplug oven and let cool before replacing bulb. Only use a 25-Watt, 220–240V, G9 type oven bulb.

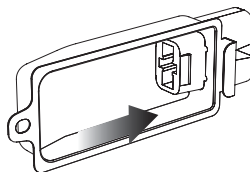
1. Remove the wire rack from the oven before replacing the light.
2. The light is positioned on the left-hand side of the oven cavity. Position your fingers on the outside of the light housing and gently pull the glass cover away from the oven wall to remove it. If you are unable to pull the cover off, slide a spoon into the left side of the light housing and gently lever the glass cover off. Always hold the glass cover with the other hand to prevent the cover from falling and breaking.



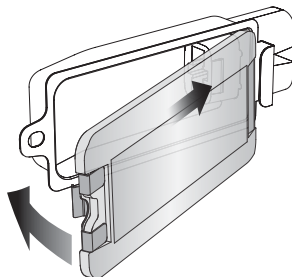
3. Remove the used bulb by pulling it directly out of its holder.



4. Use a soft cloth to insert the new bulb. Do not directly touch the surface of the bulb with your fingers as oil from your skin can damage the bulb.



1. To reattach the glass cover, align the metal hook with the left side of the light housing. Slide the opposite end of the glass cover into the metal bracket on the right side of the housing, then push the metal hook into the left side of the housing until it snaps securely into position.





## Care & Cleaning

Before cleaning, ensure the oven is turned off by pressing the START/CANCEL button on the control panel. The oven is off when the button backlight is no longer illuminated.

Remove the power plug from the power outlet. Allow the oven and all accessories to cool completely before disassembling and cleaning.

### CLEANING THE OUTER BODY AND DOOR

1. Wipe the outer body with a soft, damp sponge. A non-abrasive liquid cleanser or mild spray solution may be used to avoid build-up of stains. Apply the cleanser to the sponge, not the oven surface, before cleaning.
2. To clean the glass door, use a glass cleaner or mild detergent and a soft, damp sponge or soft plastic scouring pad. Do not use an abrasive cleanser or metal scouring pad as these will scratch the oven surface.
3. Wipe the LCD screen with a soft damp cloth. Apply cleanser to the cloth and not the LCD surface. Cleaning with dry cloth or abrasive cleaners may scratch the surface.
4. Let all surfaces dry thoroughly prior to inserting the power plug into a power outlet and turning the oven on.

### CLEANING THE INTERIOR

1. The walls on the inside of the oven feature a non-stick coating for easy cleaning. To clean any spattering that may occur while cooking, wipe the walls with a soft, damp sponge. A non-abrasive liquid cleanser or mild spray solution may be used to avoid build-up of stains. Apply the cleanser to the sponge, not the oven surface, before cleaning. Avoid touching the quartz heating elements.



### WARNING

Use extreme caution when cleaning the quartz heating elements. Allow the oven to cool completely, then gently rub a soft, damp sponge or cloth along the length of the heating element. Do not use any type of cleanser or cleaning agent. Let all surfaces dry thoroughly prior to inserting the power plug into a power outlet and turning the oven on.

2. Let all surfaces dry thoroughly prior to inserting the power plug into a power outlet and turning the oven on.

### CLEANING THE CRUMB TRAY

1. After each use, slide out the crumb tray and discard crumbs. Wipe the tray with a soft, damp sponge. A non-abrasive liquid cleanser may be used to avoid build-up of stains. Apply the cleanser to the sponge, not the tray, before cleaning. Dry thoroughly.
2. To remove baked-on grease, soak the tray in warm soapy water then wash with a soft sponge or soft plastic scouring pad. Rinse and dry thoroughly.
3. Always ensure to re-insert the crumb tray into the oven after cleaning and prior to inserting the power plug into a power outlet and turning the oven on.

### CLEANING THE WIRE RACK, GRILLING RACK, ROASTING PAN AND PIZZA PAN

1. Wash all accessories in warm soapy water with a soft sponge or soft plastic scouring pad. Rinse and dry thoroughly. Do not use abrasive cleansers, metal scouring pads or metal utensils to clean any of the accessories as they may damage the surfaces.
2. To extend the life of your accessories, we do not recommend that these be placed in the dishwasher.

### STORAGE

1. Ensure the oven is turned off by pressing the START/CANCEL button on the control panel. The oven is off when the button backlight is no longer illuminated.
2. Remove the power plug from the power outlet. Allow the oven and all accessories to cool completely before disassembling and cleaning
3. Ensure the oven and all accessories are clean and dry.
4. Ensure the crumb tray is inserted into the oven; the grilling rack is inserted into the roasting pan and resting on the wire rack in the middle rack height position.
5. Ensure the door is closed.
6. Store the appliance in an upright position standing level on its support legs. Do not store anything on top. The only exception is the optional Sage Bamboo Cutting Board and Serving Tray.



## Troubleshooting

### POSSIBLE PROBLEM

### EASY SOLUTION

**Oven will not switch “ON.”**

- Check that the power plug is securely inserted into the outlet.
- Insert the power plug into an independent outlet.
- Insert the power plug into a different outlet.
- Reset the circuit breaker if necessary.

**I would like to have the oven LCD default settings back.**

- The oven will remember the last setting used for each function unless you remove the plug from the power outlet.
- To restore the oven's default settings for each function, remove the plug from the power outlet. Wait 5 seconds, then plug back in.

**The LCD display light has gone out.**

- The oven goes into standby mode if not used for 10 minutes. When in standby mode, the LCD screen will cease to illuminate, however all function options will still be visible.
- To re-activate the oven out of standby mode, press the START/CANCEL button on the control panel, or turn any dial. The LCD screen will re-illuminate.

**The pizza does not cook evenly.**

- Some large pizzas may brown unevenly in compact ovens. Open the oven door half way through the cooking time and turn the pizza 90 degrees for more even darkness.

**The Magnetic Auto-Rack Eject comes out too far when I open the door.**

- Always open the door slowly and in a controlled manner when the wire rack is inserted into the middle rack height position to prevent the wire rack from ejecting too quickly.

**I cannot select the FROZEN FOODS button.**

- The FROZEN FOODS button is only selectable during the TOAST, CRUMPET, PIZZA and COOKIES functions.

**Steam is coming out from the top of the oven door.**

- This is normal. The door is vented to release steam created from high-moisture content foods such as frozen breads.

**The heating elements appear to be pulsing.**

- Element IQ™ accurately controls the heat inside the oven by pulsing the power in the heating elements in short bursts. This is normal.

**Water is dripping onto the bench top from under door.**

- This is normal. The condensation created from high moisture content foods such as frozen breads will run down the inside of the door and can drip onto the bench top.

**The temperature reading on the LCD screen doesn't match the temperature measured inside the oven.**

- To ensure the measurements are standardized, the oven temperatures have been calibrated in the TOAST position (centre of the middle rack with no tray in place). Re-check the temperature in this position, ensuring not to open the oven door for 10 minutes as heat will escape each time the door is opened. Note that the 'preheat' alert sounds at 75% of the target temperature.

---

<b>POSSIBLE PROBLEM</b>	<b>EASY SOLUTION</b>
-------------------------	----------------------

---

**The 'preheat' alert sounds at a lower temperature than what is displayed on the LCD screen.**

- The 'preheat' alert sounds at 75% of the target temperature. This provides the fastest, combined preheating and cooking time.
- This is because when the 'preheating' alert sounds, signalling the user to open the oven door and insert food, there is dramatic temperature loss inside the oven. If the alert sounded at 100% of the target temperature, opening the door would mean a lot of this waiting time is "wasted." We have calculated that by sounding the alert at 75% of the target temperature, followed by the oven door being opened to place food inside the oven, that we still recover to the target temperature up to 2 minutes faster. This is why the temperature on the LCD screen does not match the target temperature at the 'preheat' alert. In total, it takes the oven approximately 8–10 minutes from start-up, including opening the oven door when the 'preheat' alert sounds, to reach the target temperature. To ensure the fastest heat up time, the Sage oven uses the maximum allowable power from the outlet (1500W for baking, 2400W for toasting).

---

**The LCD screen displays 'E01':**

- The LCD screen will display 'E01' when there is a non-resettable issue with the appliance. Should this occur, immediately remove the power cord from the power outlet and call Sage Customer Service.

---

**The LCD screen displays 'E02':**

- The LCD screen will display 'E02' when there is a non-resettable issue with the appliance. Should this occur, immediately remove the power cord from the power outlet and call Sage Customer Service.

---

**The LCD screen displays 'E03':**

- The LCD screen will display 'E03' if the oven temperature is above the set maximum limit. Remove the plug from the power outlet, allow the oven to cool for 15 minutes, then plug back in.
- Call Sage Customer Service if the 'E03' message continues.

---

**The LCD screen displays 'E04':**

- The LCD screen will display 'E04' if the room temperature is below the set minimum. Unplug the oven and relocate to a warmer area.

---

**The LCD screen displays 'E05':**

- The LCD screen will display 'E05' when there is a non-resettable issue with the appliance. Should this occur, immediately remove the power cord from the power outlet and call Sage Customer Service.
-



## Guarantee

### **2 YEAR LIMITED GUARANTEE**

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



## Notes



## Notes



## Indhold

16	Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt
20	Komponenter
21	Quick guide
22	Funktioner
24	Vedligeholdelse og rengøring
26	Fejlfinding
28	Garanti

## SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Når vi designer og producerer forbrugerprodukter, er det først og fremmest med brugernes sikkerhed for øje. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

### LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM BRUGSANVISNINGEN

- Samtlige oplysninger om produktet findes på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Før apparatet tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist på mærkaten i bunden af apparatet.
- Alt indpakningsmateriale og alle reklameetiketter skal fjernes og bortskaffes, før apparatet tages i brug.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.
- Anvend ikke apparatet, når det står tæt på kanten af en bænk eller et bord. Sørg for, at overfladen er stabil, vandret, varmeresistent og ren.
- Der kan opstå brand, hvis ovnen dækkes til eller kommer i kontakt med brændbare materialer, herunder gardiner, tekstiler, vægge osv., mens den bruges.
- Placer ikke apparatet på (eller tæt på) et varmt gas- eller elektrisk komfur, eller hvor det



- kan komme i berøring med en opvarmet ovn eller overflade.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over kanten af et bord eller en disk, og at den ikke rører ved varme overflader.
  - Når man betjener ovnen, skal man sørge for, at der mindst 10 cm luft på begge sider af apparatet og 15 cm ovenover.
  - Temperaturen på overflader, man kan komme i kontakt med, kan være høj, når apparatet er i brug.
  - Rør ikke ved varme overflader. For at undgå forbrændinger skal man udvise stor forsigtighed, når man fjerner pander, fade og tilbehør som den medfølgende rist og bradepanden, der indeholder varm olie eller andre varme væsker.
  - Læg ikke madlavningsredskaber, bradepander eller fade på glas døren.
  - Efterlad ikke ovnen åben i længere tid af gangen.
  - Opbevar ikke nogen genstande oven på ovnen, når den er i brug, undtagen dem, der er beskrevet på side 22 i denne bog.
  - Placer ikke pap, plastik, papir eller andre brændbare materialer i ovnen.
  - Dæk ikke krummebakken eller nogen del af ovnen til med metalfolie. Det vil få ovnen til at overophede.
  - Der skal udvises forsigtighed, når man anvender pander og fade, der er lavet af andre materialer end metal. Brug kun ovnfaste at pander og fade i ovnen.
  - Der bør udvises forsigtighed ved tildækning af pander og fade med låg, når de bruges i ovnen, da højt tryk i tildækkede pander eller fade kan få indholdet til at løbe over eller få fadet til at revne. Placer ikke forseglede eller lufttætte beholdere i ovnen.
  - Meget store madvarer eller metalredskaber må ikke indføres i ovnen, da det vil kunne forårsage brand eller give elektrisk stød.
  - Brug af tilbehør eller påmonterede anordninger, der frarådes eller ikke medfølger til ovnen, kan forårsage skader.
  - Dette apparat er kun til brug i husstanden. Brug ikke apparatet i noget som helst transportmiddel i bevægelse. Brug ikke apparatet udendørs eller til andet end det tiltænkte formål. Forkert brug kan medføre skade.
  - Hvis apparatet skal efterlades uden opsyn, rengøres, flyttes, samles eller opmagasineres, så skal enheden slukkes, og ledningen tages ud af stikket i væggen, for så at køle helt af.
  - Brug ikke metalskuresvampe til rengøring af apparatet. Stykker kan falde af svampen og komme

i berøring med elektriske dele, og der opstår risiko for elektrisk stød.

- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring og viden, eller af børn – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Apparatet og dets ledning skal være uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Det anbefales at kontrollere apparatet regelmæssigt. Brug ikke apparatet, hvis strømledningen, stikket eller selve apparatet på nogen måde bliver beskadiget. Hvis apparatet eller tilbehøret bliver beskadiget, eller der kræves anden vedligeholdelse end blot rengøring, skal du kontakte Sages kundeservice eller gå ind på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernstyringssystem.

## **SPECIFIKKE INSTRUKTIONER FOR SOV820**

- Vi anbefaler, at ovnen anvendes i et dedikeret kredsløb, der er adskilt fra andre apparater. Rådfør med en certificeret og kvalificeret elektriker, hvis du er usikker.
- Sluk ovnen ved at trykke på START/CANCEL-knappen på kontrolpanelet. Ovnen er slukket, når knappernes baggrundsls er slukket.
- Rengør krummebakken regelmæssigt. Sådan rengøres krummebakken:
  - Sluk ovnen.
  - Lad ovnen køle helt af, og tag strømstikket ud af stikkontakten.
  - Fjern krummebakken, og rengør den med varmt sæbevand.
  - Tør bakken helt af, før den sættes sikkert tilbage på plads.

**ADVARSEL****FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD, FOR MEGET UV-STRÅLING ELLER PERSONSKADER:**

- Tag altid ovnen ud af stikket, og lad alle dele (herunder pærens hus, glasafskærmningen og rummet) køle helt ned, før pæren udskiftes.
- Brug kun 25 watt, 220-240 V, G9-type ovnpære.
- Anvend altid et blødt klæde til at håndtere pæren, og rør ikke direkte ved overfladen, da olier fra huden kan skade pæren.
- Se ikke direkte på en lysende pære.
- Bliv ikke i lyset, hvis huden føles varm.
- Hold pæren væk fra brændbare materialer.
- Pæren bliver hurtigt varm. Brug kun lysknappen til at tænde lyset.
- Anvend ikke lyset, hvis pærens hus, glasafskærmningen, UV-filteret eller rummet mangler eller er beskadiget.



Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparatet skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.



**Hot Surfaces**  
Do Not Touch

Dette symbol indikerer, at temperaturen på overflader, man kan komme i kontakt med, kan være høj, når apparatet er i brug og i noget tid efter brug.

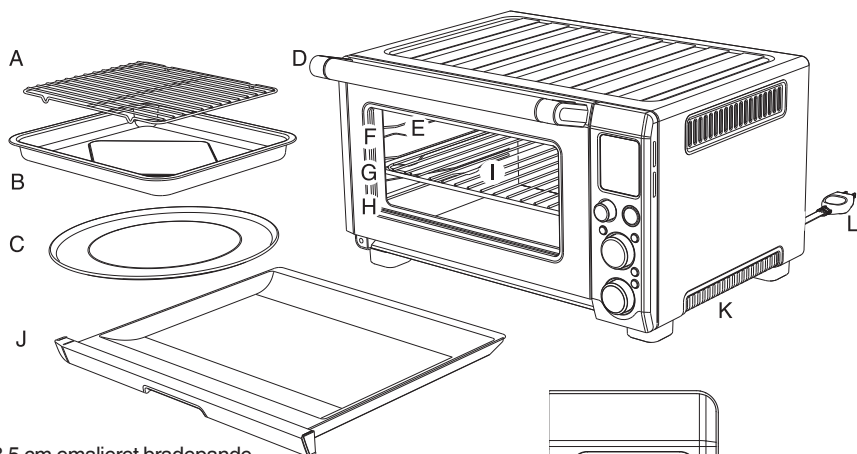


For at undgå elektrisk stød må hverken stikket eller ledningen nedsænkes i vand eller andre væsker.

**GEM DISSE INSTRUKTIONER**







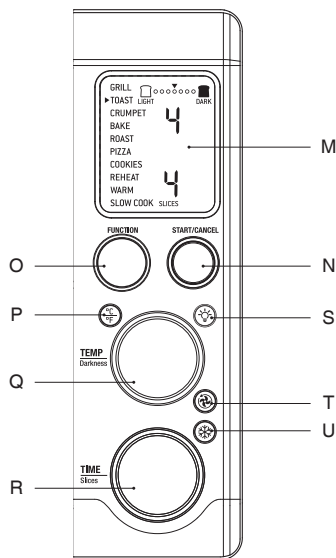
## Komponenter



- A. Grillrist
- B. 28 x 33,5 cm emaljeret bradepande
- C. 30 cm pizzapande med slip-let-belægning
- D. Dørhåndtag
- E. Ovnlampe
- F. Øverste rille: Bruges til funktionen GRILL
- G. Midterste rille: Bruges til funktionerne TOAST, CRUMPET (tebrød), PIZZA og COOKIES.
- H. Nederste rille: Bruges til funktionerne BAKE (bagning), ROAST (stegning), REHEAT (genopvarmning), WARM (opvarmning) og SLOW COOK (langtidsstegning).

- I. Rist
- J. Krummebakke
- K. Ventilationssprækker
- L. Strømskik
- M. LCD-display

- N. Knappen START/CANCEL
- O. FUNCTION-knap
- P.  Valg af måleenhed for temperatur
- Q. Indstilling af temperatur eller farve af toast/tebrød
- R. Tidsindstilling eller antal skiver toast/tebrød
- S.  OVNLYS
- T.  VARMLUFT
- U.  FROSTVARER



### Tilbehør, der sælges separat:



Bambusskærebræt  
Delnr. SOV800CB



### Specifikationer

220-240 V ~ 50 Hz 2000-2400 W



## Quick guide

Denne quick guide er beregnet som hjælp til at komme i gang med at bruge produktet.

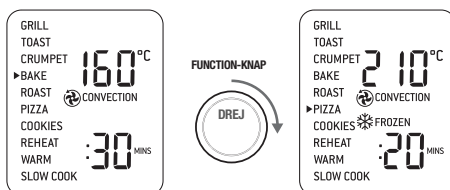
Der er flere oplysninger, herunder oplysninger om sikkerheden, andre steder i brugerhåndbogen.

### SÅDAN FORBEREDES OVNE

Ovnen skal være tændt i 15 minutter, mens den er helt tom, for at fjerne evt. beskyttende substanser fra varmeelementerne. Sørg for, at området er godt ventileret, da ovnen kan udsende dampe under denne proces. Denne dampudledning er normal, og dampen vil ikke skade ovnen eller påvirke dens ydeevne.

1. Fjern og bortskaf sikkert indpakningsmateriale, reklameetiketter og tape fra ovnen.
2. Fjern krummebakken, risten, grillristen, bradepanden og pizzapanden fra det emballerende plasticskum. Vask dem med en blød svamp, sæbevand, og skyl og tør derefter grundigt.
3. Tør indersiden af ovnen med en blød, fugtig svamp. Tør grundigt.
4. Placer ovnen på en plan, tør overflade. Sørg for, at der mindst 10 cm afstand på begge sider af apparatet og 15 cm ovenover.
5. Sæt krummebakken ind i ovnen.
6. Rul ledningen helt ud, og sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
7. Ovnen udsender et lydssignal, og LCD-displayet tændes. Funktionerne på displayet vises, og programmet BAKE (bagning) er valgt.

8. Drej FUNCTION-knappen til højre, indtil indikatoren står på PIZZA-funktionen.



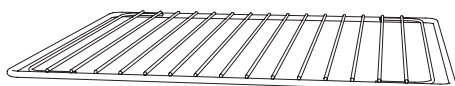
9. Tryk på START/CANCEL-knappen. Knappens baggrundslys lyser rødt, LCD-displayet lyser orange, og ovnen udsender et lydssignal.
10. LCD-displayet viser blinkende "PREHEATING". Når ovnen har nået den indstillede temperatur, kommer den med et nyt lydssignal.
11. Timeren vises på displayet og begynder automatisk at tælle ned.
12. Når madlavningsprocessen er færdig, udsteder ovnen et lydssignal, START/CANCEL-knappens baggrundslys slukker, og LCD-displayet lyser blå.
13. Ovnen er nu klar til brug.



## Funktioner

### BRUG AF OVNE

1. Placer risten, så stiverne vender opad, og sæt den i den ønskede rille. Anbefalinger til brug af de forskellige riller er for bekvemmeligheds skyld trykt på dørens vindue.



2. Drej knappen FUNCTION, indtil indikatoren på LCD-displayet står på den ønskede indstilling.
3. Drej knappen TEMPERATURE til venstre for at mindske temperaturen eller til højre for at øge den.
4. Den nederste angivelse på LCD-displayet viser den forudindstillede tilberedningstid for den valgte indstilling. For indstillingerne TOAST og TEBRØD angiver den også antallet af skiver. Drej knappen TIME til venstre for at reducere tilberedningstiden eller til højre for at forlænge tilberedningstiden.
5. For indstillinger uden en forvarmingscyklus [TOAST, CRUMPET (tebrød), GRILL, REHEAT (genopvarmning), WARM (opvarmning)] skal maden placeres direkte på risten eller den medfølgende pizzapande, grillrist og/eller bradepande. Sørg for, at maden befinder sig midt i ovnen for de fleste tilberedninger.
  - a) Luk ovndøren.
  - b) Tryk på START/CANCEL-knappen. Knappens baggrundslys lyser rødt, ovnen udsender et lyssignal, og LCD-displayet lyser orange.
  - c) Timeren vises på displayet og begynder at tælle ned. Tilberedningstemperaturen og -tiden kan justeres under tilberedningsprocessen.
6. For indstillinger, hvor ovnen først skal varmes op [BAKE (bagning), ROAST (stegning), PIZZA, COOKIES, SLOW COOK (langtidsstegning)], skal du trykke på knappen Start/Cancel, inden du placerer maden i ovnen. Knappens baggrundslys lyser rødt, ovnen udsender et lyssignal, og LCD-displayet viser blinkende "PREHEATING", mens ovnen varmer op.

- a) Når ovnen er klar til brug, holder beskeden "PREHEATING" op med at blinke, ovnen udsender et lydsignal, og timeren begynder at tælle ned. Placer maden i ovnen – enten direkte på risten eller den medfølgende pizzapande, grillrist og/eller bradepande. Sørg for, at maden befinder sig midt i ovnen for de fleste tilberedninger.
  - b) Luk ovndøren.
  - c) Timeren fortsætter med at tælle ned. Tilberedningstemperaturen og -tiden kan justeres under tilberedningsprocessen.
7. Når madlavningsprocessen er færdig, udsteder ovnen et lydsignal, START/CANCEL-knappens baggrundslys slukker, og LCD-displayet lyser blåt.

### RIST MED AUTOMATISK UDSKUBNINGSFUNKTION

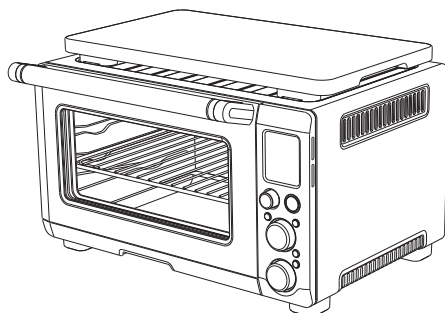
Når risten sættes i den midterste rille, vil den automatisk blive skubbet halvvejs ud af ovnen, når døren bliver åbnet, for at gøre det nemmere at tage de ristede brødskeer.

Åbn altid døren langsomt, når risten er i denne position, så risten ikke skubbes ud for hurtigt.

### BEMÆRK

Oversiden af ovnen er meget varm under og efter brug. Derfor anbefales det ikke at opbevare genstande oven på ovnen.

Sage-bambusskærebræt passer ind i den ribbede del oven på ovnen. Besøg [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at få mere at vide.



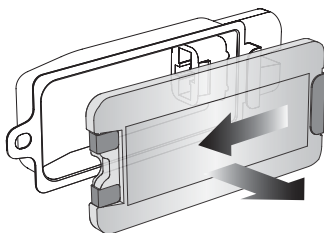
## UDSKIFTNING AF OVNLYS



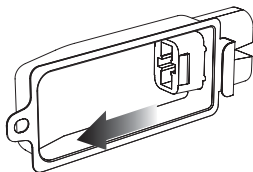
### ADVARSEL

Tag altid stikket til ovnen ud af stikkontakten, og lad den køle ned, før pæren skiftes ud. Brug kun 25-watt, 220-240 V, G9-type ovnpære.

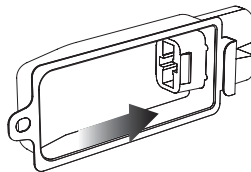
1. Fjern risten fra ovnen, før lyset skiftes ud.
2. Lampen er placeret på venstre side inde i ovnen. Placer fingrene på ydersiden af glasafskærmningen væk fra ovnens væg for at fjerne den. Hvis du ikke er i stand til at trække afskærmningen væk, kan du forsigtigt skubbe en ske ind under venstre side af lampehuset og lirke glasafskærmningen af. Hold altid glasafskærmningen med den anden hånd for at undgå, at afskærmningen falder ned og går i stykker.



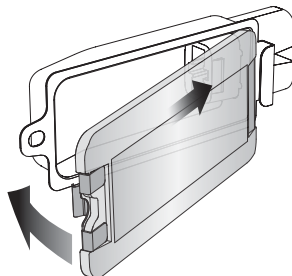
3. Fjern den brugte pære ved at trække den direkte ud af dens holder.



4. Brug et blødt klæde til at sætte den nye pære i. Rør ikke direkte ved overfladen på pæren med fingrene, da fedtet fra huden kan skade pæren.



5. For igen at sætte glasafskærmningen på skal du få metalkroen til at flugte med venstre side af lampens hus. Skub den modsatte ende af glasafskærmningen ind i metalkurven på højre side af huset, og tryk metalkroen ind i venstre side af huset, indtil den klikker sikkert på plads.





## Vedligeholdelse og rengøring

Inden du begynder rengøringen, skal du slukke ovnen ved at holde knappen STOP/CANCEL på kontrolpanelet nede. Ovnens er slukket, når der ikke længere er lys i knappen.

Tak stikket ud af stikkontakten. Lad ovnen og alle delene køle helt af, før du skiller den ad til rengøring.

### RENGØRING AF DET YDRE KABINET OG DØREN

1. Tør ydersiden af med en blød, fugtig svamp. Fjern evt. urenheder med en mild flydende sæbe eller en mild rengøringspray uden slibevirkning. Påfør rengøringsmidlet på svampen, ikke på selve ovnens overflade, før du begynder rengøringen.
2. For at rengøre glasdøren skal du bruge glasrens eller mildt rensmiddel på en blød, fugtig svamp eller en blød grydesvamp af plastik. Brug ikke rensmiddel med slibevirkning eller metalsvampe, da de vil ridse ovnens overflade.
3. Tør LCD-displayet af med en blød, fugtig klud. Put rensmiddel på kluden og ikke på LCD-overfladen. En tør eller grov klud, eller brug af stærke rengøringsmidler kan ridse overfladen.
4. Sørg for, at alle overflader er helt tørre, før du sætter stikket i stikkontakten igen og tænder ovnen.

### INDVENDIG RENGØRING

1. Væggene på indersiden af ovnen har en slip-let-belægning for at lette rengøringen. Eventuelle stænk, der opstår under tilberedningen, kan fjernes med en blød, fugtig svamp. Fjern evt. urenheder med en mild flydende sæbe eller en mild rengøringspray uden slibevirkning. Påfør rengøringsmidlet på svampen, ikke på selve ovnens overflade, før du påbegynder rengøringen. Undgå at røre ved varmeelementerne af kvarts.



### ADVARSEL

Vær utroligt forsigtig ved rengøring af varmeelementerne af kvarts. Lad ovnen køle helt ned, gnid så forsigtigt en blød, fugtig svamp eller et klæde hen ad varmeelementet på langs. Brug ikke nogen form for rens- eller rengøringsmiddel. Sørg for, at alle overflader er helt tørre, før du sætter stikket i stikkontakten igen og tænder ovnen.

2. Sørg for, at alle overflader er helt tørre, før du sætter stikket i stikkontakten igen og tænder ovnen.

### RENGØRING AF KRUMMEBAKKEN

1. Efter hver brug skal du tage krummebakken ud og fjerne krummerne. Tør bakken af med en blød, fugtig svamp. En mild, flydende sæbe kan bruges til at fjerne urene belægninger. Påfør rengøringsmidlet på svampen, ikke på selve bakken, før du påbegynder rengøringen. Tør grundigt.
2. For at fjerne fastbrændt fedt skal bakken sættes i blød i varmt sæbevand og så vaskes med en blød svamp eller blød grydesvamp af plastik. Skyl og tør grundigt.
3. Sæt altid krummebakken ind i ovnen efter rengøring, før du sætter stikket i stikkontakten igen og tænder ovnen.

### RENGØRING AF RIST, GRILLRIST, BRADEPANDE OG PIZZAPANDE

1. Vask alle delene i varmt sæbevand med en blød svamp eller blød opvaskebørste. Skyl og tør grundigt. Brug ikke rengøringsmidler med slibevirkning, metalsvampe eller metalredskaber på noget af tilbehøret, da de kan ridse overfladerne.
2. For at forlænge delenes levetid anbefaler vi at vaske dem op i hånden og ikke i en opvaskemaskine.



## OPBEVARING

1. Sluk ovnen ved at holde knappen STOP/ CANCEL på kontrolpanelet nede. Ovnen er slukket, når der ikke længere er lys i knappen.
2. Tak stikket ud af stikkontakten. Lad ovnen og alle delene køle helt af, før du skiller den ad til rengøring.
3. Sørg for, at ovnen og alle delene er rene og tørre.
4. Sørg for, at krummebakken er sat ind i ovnen, og grillristen er sat ind i bradepanden og er placeret i midterste rille.
5. Sørg for, at døren er lukket.
6. Apparatet skal opbevares opretstående og på en vandret overflade. Placer ikke andre ting oven på apparatet. Den eneste undtagelse er bambusskærebrettet og serveringsbakken fra Sage (tilbehør).



# Fejlfinding

## MULIGT PROBLEM

## HURTIG LØSNING

Ovnen vil ikke tænde.

- Tjek, at strømledningen er sat i stikkontakten.
- Sæt stikket i en separat stikkontakt.
- Prøv at sætte stikket i en anden stikkontakt.
- Nulstil eventuelt sikringen.

Jeg vil gerne gendanne ovnens LCD-display til standardindstillinger.

- Ovnen husker den sidste indstilling, der bruges til hver funktion, indtil stikket fjernes fra stikkontakten.
- For at gendanne standardindstillingerne skal du blot tage stikket ud af stikkontakten. Vent 5 sekunder, og sæt stikket i igen.

Lyset i LCD-displayet er slukket.

- Ovnen går i standby-tilstand, hvis den ikke anvendes i 10 minutter. Når den er i standby-tilstand, så holder LCD-displayet op med at lys, alle funktionsindstillinger vil dog stadig kunne ses.
- Genaktiver ovnen fra standby-tilstand ved at trykke på START/CANCEL-knappen på kontrolpanelet eller dreje på en knap. Lyset i LCD-displayet tændes igen.

Pizzaen tilberedes ikke jævnt.

- Nogle store pizzaer kan blive brunet ujævnt i miniovne. Åbn døren, når halvdelen af tilberedningstiden er gået, og drej pizzaen 90 grader for at give pizzaen en mere jævn varmfordeling.

Bakken skubbes automatisk for langt ud, når jeg åbner døren.

- Åbn altid døren langsomt og forsigtigt, når risten sættes ind i den midterste position, så risten ikke skubbes ud for hurtigt.

Jeg kan ikke vælge FROSTVARER-knappen.

- FROSTVARER-knappen kan kun vælges, når der bruges funktionen TOAST, CRUMPET (tebrød), PIZZA og COOKIES.

Der kommer damp ud af den øverste del af ovndøren.

- Det er normalt. Døren er ventileret for at frigive damp, der dannes under tilberedningen af madvarer med et højt fugtindhold, f.eks. dybfrossent brød.

Varmeelementerne ser ud, som om de pulserer.

- Element IQ™-systemet styrer varmen inde i ovnen ved at frigøre energien fra varmeelementerne i korte impulser. Det er normalt.

Der drypper vand ned på køkkenbordet fra den nederste dørkant.

- Det er normalt. Under tilberedning af madvarer med et højt fugtindhold som frosne brød dannes der kondensvand, som løber ned af dørens inderside og kan dryppe ned på bordet.

Temperaturen, der står på LCD-displayet, er ikke den samme som den målte temperatur inde i ovnen.

- Ovnen viser temperaturen i TOAST-positionen og er blevet kalibreret ved midterste rille og uden nogen bakke i. Kontrollér temperaturen en gang til i denne position, og sørg for, at ovndøren ikke forbliver åben for lang tid ad gangen, da varmen slipper ud, hver gang døren åbnes. Bemærk, at forvarmningssignalet lyder ved 75 % af den indstillede temperatur.

## MULIGT PROBLEM      HURTIG LØSNING

---

**Forvarmningssignalet lyder ved lavere temperaturer end det, der vises på LCD-displayet.**

- Forvarmningssignalet udsendes, når temperaturen er nået op på 75 % af den indstillede temperatur. Det giver den hurtigste kombinerede forvarmings- og tilberedelsestid.
- Det skyldes, at når ovndøren åbnes for at putte mad ind, falder temperaturen inde i ovnen markant. Hvis signalet lød ved 100 % af den indstillede temperatur, så ville det betyde et proportionelt meget større energitab. Vi har beregnet, at når signalet lyder ved 75 % af den indstillede temperatur, hvorefter døren åbnes for at placere maden inde i ovnen, opnås den indstillede temperatur stadigvæk op til 2 minutter hurtigere. Derfor passer temperaturen på LCD-displayet ikke til den indstillede temperatur, når forvarmningssignalet lyder. Det tager omkring 8-10 minutter i alt for ovnen at nå op på den indstillede temperatur, fra når der trykkes på knappen og inklusive åbning af ovndøren, når forvarmningssignalet lyder. For at sikre den hurtigste opvarmningstid bruger Sage-ovnen den størst mulige effekt fra stikkontakten (1500 W til bagning, 2400 W til ristning).

**LCD-displayet viser "E01".**

- LCD-displayet viser "E01", når der er et problem med apparatet, som ikke kan nulstilles. Hvis det sker, skal man øjeblikkeligt tage stikket ud af stikkontakten og ringe til Sages kundeservice.

**LCD-displayet viser "E02".**

- LCD-displayet viser "E02", når der er et problem med apparatet, som ikke kan nulstilles. Hvis det sker, skal man øjeblikkeligt tage stikket ud af stikkontakten og ringe til Sages kundeservice.

**LCD-displayet viser "E03".**

- LCD-displayet viser "E03", når ovnens temperatur er over maksimumgrænsen. Tag stikket ud af stikkontakten, lad ovnen køle af i 15 minutter, og sæt så stikket i igen.
- Ring til kundeservice hos Sage, hvis displayet bliver ved med at vise "E03".

**LCD-displayet viser "E04".**

- LCD-displayet viser "E04", når rumtemperaturen er under minimumsgrænsen. Tag stikket ud af stikkontakten, og flyt ovnen til et varmere område.

**LCD-displayet viser "E05".**

- LCD-displayet viser "E05", når der er et problem med apparatet, som ikke kan nulstilles. Hvis det sker, skal man øjeblikkeligt tage stikket ud af stikkontakten og ringe til Sages kundeservice.
-



## Garanti

### **2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI**

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.



# Noter



## Innehåll

- 30 Sage® sätter alltid säkerheten först
- 34 Komponenter
- 35 Quick guide
- 36 Funktioner
- 38 Skötsel och rengöring
- 40 Felsökning
- 42 Garanti

## SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi designar och tillverkar produkter med din, vår kunds, säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig därutöver att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

### LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM

- Det fullständiga informationshäftet finns på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Se till att ditt eluttag stämmer överens med siffran som står angiven på en etikett på undersidan av apparaten innan du använder den för första gången.
- Avlägsna och kassera allt förpackningsmaterial och alla etiketter innan du använder ugnen för första gången.
- Avlägsna och släng transportskyddet som sitter på stickkontakten till denna apparat för att undvika kvävningsrisk för små barn.
- Ställ inte apparaten nära en bänk- eller bordskant. Säkerställ att ytan är stabil, jämn, värmetålig och ren.
- Det kan börja brinna om ugnen täcks av eller vidrör lättantändliga material som gardiner, draperier, väggar och liknande medan den är i drift.
- Placera inte denna apparat på (eller nära) en varm gas- eller elspis, eller på ställen där den kan vidröra en varm ugn eller yta.

- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, eller vidröra varma ytor.
- Se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme på båda sidorna av apparaten och 15 cm ovanför apparaten när ugnen är i drift.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Vidrör inte heta ytor. För att undvika brännskador, vidta extrem försiktighet när pannor, porslin och tillbehör såsom grillgallret och långpannan, som innehåller het olja eller andra varma vätskor, flyttas.
- Ställ inte kokkärl, långpannor eller porslin på glasdörren.
- Lämna inte dörren öppen under längre tidsperioder.
- Förvara inga föremål ovanpå ugnen vid drift förutom de som beskrivs på sidan 36 i den här boken.
- Placera inte papp, plast, papper eller annat brännbart material i ugnen.
- Täck inte spillbrickan eller någon del av ugnen med metallfolie. Det leder till överhettning av ugnen.
- Försiktighet ska iakttas när pannor och porslin som är tillverkade av andra material än metall används. Se till att pannor och porslin är ugnssäkra innan ugnen används.
- Försiktighet ska iakttas när lock används i ugnen eftersom tryck som byggs upp i en täckt panna eller ett täckt kärl kan få varma ingredienser att rinna ut eller kärlet att spricka. Placera inte förslutna eller lufttäta behållare i ugnen.
- Mat och metallredskap som överstiger ugnens storlek får inte föras in i ugnen eftersom detta kan leda till brand och elektriska stötar.
- Användning av tillbehör och tillägg som inte rekommenderas eller levereras med ugnen kan orsaka skador.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte i fordon som rör sig. Apparaten får inte användas utomhus eller för något annat ändamål än den är avsedd för. Felaktig användning kan orsaka personskada.
- Om apparaten ska lämnas utan uppsikt, rengöras, flyttas, sättas ihop eller förvaras ska du alltid stänga av den och dra ut sladden ur uttaget och låta den svalna helt.
- Rengör aldrig med stålull. Bitar av stålull kan lossna och vidröra elektriska komponenter, vilket kan leda till elstötar.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist

på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med användningen.

- Låt inte barn leka med apparaten.
- Låt inte barn rengöra och utföra underhåll på apparaten såvida de inte är minst 8 år och övervakas.
- Apparaten och sladden ska hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar att apparaten är fri från skador. Använd inte apparaten om nätsladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Om apparaten skadas och annat underhåll än rengöring krävs, kontakta Sage kundservice eller besök [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

## SÄRSKILDA INSTRUKTIONER FÖR SOV820


- Vi rekommenderar att ugnen drivs på en dedikerad krets åtskild från övriga apparater. Konsultera en licensierad och kvalificerad elektriker om du är osäker.
- För att stänga av ugnen, tryck på knappen STARTA/AVBRYT på kontrollpanelen. Ugnen är av när knappen släcks.
- Rengör spillbrickan regelbundet. För att rengöra spillbrickan:
  - Stäng AV ugnen.
  - Låt ugnen svalna helt och dra sedan ut nätsladden ur vägguttaget.
  - Ta bort spillbrickan och rengör med varm tvållösning.
  - Låt brickan torka helt innan du sätter tillbaka den.



## VARNING

### FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELCHOCK, EXPONERING FÖR ÖVERDRIVEN UV-STRÅLNING ELLER PERSONSKADA:

- Dra alltid ut sladden ur ugnen och låt alla delar (inklusive lampkåpan, täckglas och hölje) svalna helt innan lampan byts ut.
- Använd bara en 25 Watt, 220–240 V ugnslampa av G9-typ.
- Använd alltid en mjuk trasa när du hanterar lampan och vidrör inte ytan direkt eftersom oljan på din hud kan skada lampan.
- Titta inte direkt på en lampa som lyser.
- Avlägsna dig från ljuset om huden känns varm.
- Håll lampan borta från material som kan brinna.
- Lampan blir fort varm. Använd bara ljusknappen för att sätta på ljuset.
- Använd inte lampan om lampkåpa, täckglas, UV-filter eller hölje saknas eller är skadade.

 Denna symbol visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta din kommun för ytterligare information.



**Hot Surfaces**  
Do Not Touch

Denna symbol anger att temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift och en viss tid efter användning.

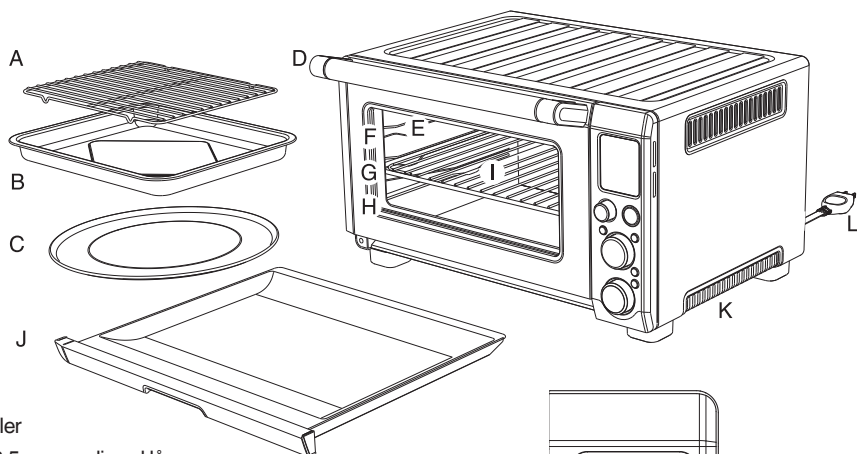






För att undvika elstötar ska sladden eller kontakten inte nedsänkas i vatten (eller andra vätskor).

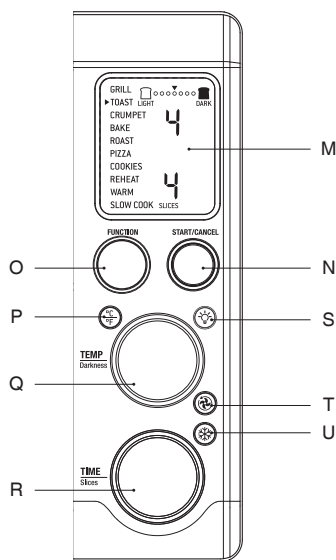
## SPARA DESSA INSTRUKTIONER



## Komponenter



- A. Grillgaller
- B. 28 x 33,5 cm emaljerad långpanna
- C. 30 cm non-stickbehandlad pizzaform
- D. Luckhandtag
- E. Ugnslampa
- F. Översta gallerpositionen: GRILL-funktionen.
- G. Mellersta gallerpositionen: funktionerna TOAST, CRUMPET, PIZZA och KAKOR.
- H. Nedersta gallerpositionen: funktionerna BAKA, ROSTA, ÅTERUPPVÄRMA, VÄRMA och LÅNGKOKNING.
- I. Galler
- J. Spillbricka
- K. Ventilationsspringor
- L. Elkontakt
- M. LCD-skärm
- N. Knappen STARTA/AVBRYT
- O. FUNKTIONS-reglage
- P.  Knapp för TEMPERATUR-omvandling
- Q. TEMPERATUR-reglage/styrning av rostningsgrad för toast och crumpet
- R. TIDS-reglage/val av antal skivor av toast och crumpet
- S.  Knapp för UGNSLAMPA
- T.  Knapp för KONVEKTION
- U.  Knapp för FRYSTA LIVSMEDEL



### Tillbehör, säljs separat:



Bambuskärbräda  
Artikelnummer: SOV800CB



### Märkdata

220–240 V ~ 50 Hz 2 000–2 400 W



## Quick guide

Quick guiden är utformad för användning första gången.

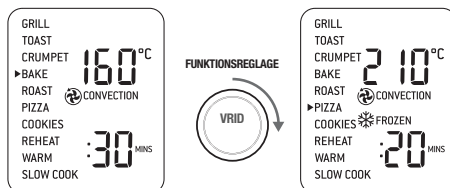
Se resten av instruktionshäftet för säkerhetsinformation och annan information.

### FÖRBEREDA UGNEN

Ugnen måste köras tom i 15 minuter för att avlägsna skyddande ämnen från värmeelementen. Se till att området är välventilerat eftersom ugnen kan avge ångor. Dessa ångor är säkra och försämrar inte ugnens prestanda.

1. Ta bort och kassera förpackningsmaterial, etiketter och tejp från ugnen på ett säkert sätt.
2. Ta upp spillbrickan, gallret, grillgallret, långpannan och pizzaformen ur förpackningen. Tvätta dem med en mjuk svamp i varm tvållösning och skölj och torka dem sedan noggrant.
3. Rengör ugnens insida med en mjuk, fuktig svamp. Torka noggrant.
4. Ställ ugnen på en plan, torr yta. Se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme på båda sidorna av apparaten och 15 cm över apparaten.
5. Skjut in spillbrickan i ugnen.
6. Veckla ut nätsladden helt och anslut nätkontakten till ett jordat uttag.
7. En signal ljuder och LCD-skärmen lyser upp. Funktionsalternativen visas, med en indikator på inställningen BAKA.

8. Vrid FUNKTIONS-reglaget till höger tills indikatorn når PIZZA-funktionen.



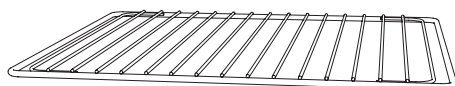
9. Tryck på knappen STARTA/AVBRYT. Knappens bakgrundsljus börjar lysa rött, LCD-skärmen börjar lysa orange och ugnssignalen ljuder.
10. LCD-skärmen kommer att indikera ett blinkande "FÖRVÄRMER". När ugnen har nått angiven temperatur kommer en signal att ljuda.
11. Timern visas och börjar automatiskt räkna ner.
12. I slutet av matlagingscykeln hörs ugnssignalen, bakgrundsljuset från knappen STARTA/AVBRYT släcks och LCD-skärmen börjar lysa blått.
13. Ugnen kan nu börja användas.



## Funktioner

### SÅ HÄR ANVÄNDER DU UGNEN

1. Placera gallret så att pinnarna pekar uppåt och sätt in det i önskad gallerposition. Gallerpositionerna är tryckta på höger sida av ugnsluckans fönster.



2. Vrid FUNKTIONS-reglaget tills pilen på LCD-skärmen pekar på önskad inställning.
3. Vrid TEMPERATUR-reglaget till vänster för att sänka temperaturen eller till höger för att höja den.
4. De nedre siffrorna på skärmen visar den förbestämda tillagningstiden för inställningen du valt. För inställningarna TOAST och CRUMPET anger den antalet skivor. Vrid TIME-reglaget till vänster för att minska tiden, eller till höger för att öka den.
5. För inställningar utan förvärmningscykel (TOAST, CRUMPET, GRILLA, VÄRMA) placerar du maten direkt på gallret eller på pizzaformen, grillgallret och/eller långpannan. För att tillagningen ska bli så jämn som möjligt bör maten placeras i mitten av underlaget.
  - a) Stäng ugnsluckan.
  - b) Tryck på knappen STARTA/AVBRYT. Knappens bakgrundslys börjar lysa rött, ugnssignalen hörs och LCD-skärmen börjar lysa orange.
  - c) Timern visas och börjar räkna ner. Tillagningstemperaturen och tiden kan justeras under matlagningsscykeln.
6. För inställningar med en förvärmningscykel (BAKA, ROSTA, PIZZA, KAKOR, LÅNGKOKNING) trycker du på knappen STARTA/AVBRYT innan du placerar mat i ugnen. Knappens bakgrundslys börjar lysa rött, ugnssignalen hörs och LCD-skärmen anger ett blinkande "FÖRVÄRMNING" medan ugnen värms upp.

- a) När ugnen är redo att användas släcks det blinkande "FÖRVÄRMNING" och timern börjar räkna ner. Placera maten i ugnen, antingen direkt på gallret eller på pizzaformen, grillgallret och/eller långpannan. För att tillagningen ska bli så jämn som möjligt bör maten placeras i mitten av underlaget.
  - b) Stäng ugnsluckan.
  - c) Timern fortsätter att räkna ner. Tillagningstemperaturen och tiden kan justeras under matlagningsscykeln.
7. I slutet av matlagningsscykeln hörs ugnssignalen, bakgrundslyset från knappen STARTA/AVBRYT släcks och LCD-skärmen börjar lysa blått.

### MAGNETISKT UTMATNINGSGALLER

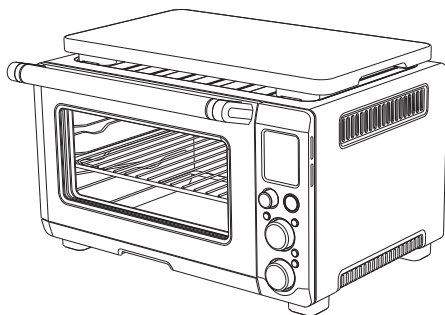
När gallret är insatt i mellanläge kommer det automatiskt att matas ut halvvägs ur ugnen när luckan öppnas så att du enkelt kan ta ut den rostade maten.

Öppna alltid luckan långsamt när gallret är i detta läge, för att förhindra att gallret matas ut för snabbt.

### OBS!

Ugnens översida är mycket het under och efter drift. Det rekommenderas därför att man inte förvarar föremål ovanpå ugnen.

Bambuskärbrädan från Sage passar på det ribbade partiet på ugnens ovsida. Besök [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) för mer information.



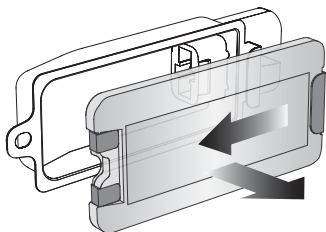
## BYTA UGNSLAMPA



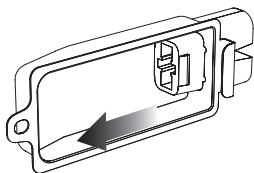
### VARNING

Dra alltid ut kontakten och låt ugnen svalna innan lampan byts. Använd bara en 25 Watt, 220–240 V ugnslampa av G9-typ.

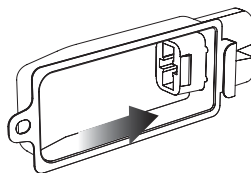
1. Ta bort ugnsgallret från ugnen innan lampan byts.
2. Lampan placeras på vänster sida av ugnsutrymmet. Sätt fingrarna på utsidan av lampkåpan och dra försiktigt bort glasskyddet från ugnsväggen för att avlägsna det. Om du inte kan dra av skyddet, stick in en sked på vänster sida av lampkåpan och lyft försiktigt av glasskyddet. Håll alltid glasskyddet med den andra handen för att förhindra att skyddet ramlar ner och går sönder.



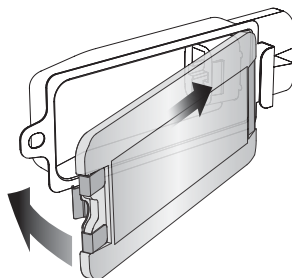
3. Ta bort lampan genom att dra ut den direkt ur hållaren.



4. Använd en mjuk trasa för att sätta in den nya lampan. Vidrör inte ytan på lampan med fingrarna eftersom oljan på huden kan skada lampan.



5. Rikta in metallkroken mot den vänstra sidan på ljuskåpan för att sätta tillbaka glasskyddet. Skjut den motsatta änden på täckglaset in i metallklammern på höger sida av kåpan och tryck sedan in metallkroken i vänster sida av kåpan tills den snäpper till och fastnar.





## Skötsel och rengöring

Stäng av ugnen genom att trycka på knappen STARTA/AVBRYT på kontrollpanelen före rengöring. Ugnen är avstängd när knapparna inte längre lyser.

Dra ut nätkontakten från vägguttaget. Låt ugnen och alla tillbehör svalna helt innan du tar isär och rengör dem.

### RENGÖRA YTTERHÖLJET OCH LUCKAN

1. Torka av ytterhöljet med en mjuk, fuktig svamp. Ett icke-slipande rengöringsmedel eller en skonsam rengöringssprej kan användas för att förhindra fläckbildning. Applicera rengöringsmedlet på svampen, inte på ugnens ytor, före rengöring.
2. För att rengöra glasluckan, använd glasrengöring eller ett mildt rengöringsmedel och en mjuk, fuktig svamp eller en mjuk skrubbduk. Använd inte slipande rengöringsmedel eller stålull eftersom dessa repar ugnens ytor.
3. Torka av LCD-skärmen med en mjuk, fuktig trasa. Applicera rengöringsmedlet på trasan och inte på LCD-ytan. Om du rengör med torr trasa eller slipande rengöringsmedel kan ytan repas.
4. Låt alla ytor torka ordentligt innan du sätter i nätkontakten i ett vägguttag och sätter på ugnen.

### RENGÖRA INSIDAN

1. Väggarna på insidan av ugnen har en nonstickbeläggning för enkel rengöring. För att ta bort stänk som kan uppstå vid matlagning, torka väggarna med en mjuk, fuktig svamp. Ett icke-slipande rengöringsmedel eller en skonsam rengöringssprej kan användas för att förhindra fläckbildning. Applicera rengöringsmedlet på svampen, inte på ugnens ytor, före rengöring. Undvik att vidröra värmeelementen i kvarts.



### VARNING

Var extremt försiktig när du rengör värmeelementen i kvarts. Låt ugnen svalna helt och gnugga sedan en mjuk, fuktig svamp eller trasa längs hela värmeelementet. Använd inte rengöringsmedel. Låt alla ytor torka ordentligt innan du sätter i nätkontakten i ett vägguttag och sätter på ugnen.

2. Låt alla ytor torka ordentligt innan du sätter i nätkontakten i ett vägguttag och sätter på ugnen.

### RENGÖRA SPILLBRICKAN

1. Töm spillbrickan efter att du har använt grillen. Torka av brickan med en mjuk, fuktig svamp. Ett icke-slipande rengöringsmedel kan användas för att förhindra fläckbildning. Applicera rengöringsmedlet på svampen, inte direkt på brickan, före rengöring. Torka noggrant.
2. För att få bort ingrott fett, blötlägg brickan i varm tvållösning och tvätta sedan med en mjuk svamp eller mjuk skrubbduk. Skölj och torka noggrant.
3. Se till att du alltid skjuter in spillbrickan i ugnen igen efter rengöring och innan du sätter i nätkontakten i ett vägguttag och sätter på ugnen.

### RENGÖRA GALLRET, GRILLGALLRET, LÅNGPANNAN OCH PIZZAFORMEN

1. Använd en mjuk svamp eller skrubbduk och tvätta alla delar i varmt vatten med lite diskmedel. Skölj och torka noggrant. Använd inte slipande rengöringsmedel, stålull eller metallredskap för att rengöra tillbehören, eftersom detta kan skada ytorna.
2. För att förlänga tillbehörens livslängd avråder vi från maskindisk.

## FÖRVARING

1. Se till att ugnen är avstängd genom att trycka på knappen **STARTA/AVBRYT** på kontrollpanelen. Ugnen är avstängd när knapparna inte längre lyser.
2. Dra ut nätkontakten från vägguttaget. Låt ugnen och alla tillbehör svalna helt innan du tar isär och rengör dem.
3. Se till att ugnen och alla tillbehör är rena och torra.
4. Se till att spillbrickan är inskjuten i ugnen och att grillgallret sitter i långpannan och ligger på gallret i mittenläge.
5. Se till att luckan är stängd.
6. Förvara apparaten upprätt, så att den står på sina stödben. Ställ inget ovanpå apparaten. De enda undantagen är bambuskärbrådan och serveringsbrickan från Sage (finns som tillval).



# Felsökning

## MÖJLIGT PROBLEM

## ENKEL LÖSNING

**Ugnen slås inte ”PÅ”.**

- Kontrollera att nätkontakten är korrekt ansluten till uttaget.
- Om nätkontakten är ansluten till ett grenuttag, anslut den till ett vägguttag.
- Anslut nätkontakten till ett annat uttag.
- Kontrollera att huvudbrytaren är påslagen.

**Jag vill återställa till fabriksinställningarna på ugnens LCD-skärm.**

- Ugnen sparar den senaste använda inställningen för var och en av funktionerna om du inte drar ut kontakten ur vägguttaget.
- Om du vill återställa till fabriksinställningarna för var och en av funktionerna drar du ut kontakten ur vägguttaget. Vänta i 5 sekunder och stick sedan i kontakten igen.

**LCD-skärmen har slocknat.**

- Ugnen går in i standby-läge om den inte har använts på 10 minuter. När den är i standby-läge slutar LCD-skärmen lysa, men alla funktionsalternativ är fortfarande synliga.
- För att få ugnen att gå ut ur standby-läge, tryck på knappen STARTA/AVBRYT på kontrollpanelen eller vrid på något reglage. LCD-skärmen lyser upp igen.

**Pizzan tillagas inte jämnt.**

- Vissa stora pizzor kanske gräddas ojämnt i kompakta ugnar. Öppna ugnsluckan halvvägs genom tillagningstiden och vänd pizzan 90 grader för jämnare tillagning.

**Det magnetiska utmatningsgallret kommer ut för långt när jag öppnar luckan.**

- Öppna alltid luckan långsamt och kontrollerat när gallret är i mellanläget för att förhindra att gallret matas ut för snabbt.

**Jag kan inte välja knappen FRYST.**

- Knappen FRYST kan endast väljas under funktionerna TOAST, CRUMPET, PIZZA och KAKOR.

**Ånga kommer ut från den övre delen av ugnsluckan.**

- Detta är normalt. Luckan ventileras för att släppa ut ånga som uppstår från livsmedel med högt fukttinnehåll, såsom fryst bröd.

**Värmeelementen verkar pulsera.**

- Element IQ™ kontrollerar värmen exakt inne i ugnen genom att pulsera kraften i värmeelementen i korta stötar. Detta är normalt.

**Det droppar vatten på bänkskivan från under luckan.**

- Detta är normalt. Kondensen som uppstår från livsmedel med högt fukttinnehåll såsom fryst bröd kommer att rinna ner från luckans insida och droppa ner på bänkskivan.



## MÖJLIGT PROBLEM

## ENKEL LÖSNING

**Temperaturläsningen på LCD-skärmen motsvarar inte temperaturen som uppmätts inne i ugnen.**

- För att säkerställa att mätten är standardiserade måste ugnstemperaturen kalibreras i TOAST-läge (mitt på mellangallret utan bricka). Kontrollera temperaturen igen i detta läge, säkerställ att du inte öppnar ugnsluckan på 10 minuter eftersom värme sipprar ut varje gång luckan öppnas. Notera att förvärmningssignalen hörs vid 75 % av måltemperaturen.

**Förvärmningssignalen hörs vid en lägre temperatur än den som visas på LCD-skärmen.**

- Förvärmningssignalen hörs vid 75 % av måltemperaturen. Detta ger den snabbaste kombinerade förvärmnings- och tillagningstiden.
- Detta beror på att när förvärmningssignalen hörs och signalerar till användaren att öppna ugnsluckan blir det en dramatisk temperatursänkning inne i ugnen. Om signalen hördes vid 100 % av måltemperaturen skulle det innebära att mycket av väntetiden är "bortkastad" när man öppnar luckan. Våra beräkningar visar att genom att signalen hörs vid 75 % av måltemperaturen, följt av att ugnsluckan öppnas och mat placeras i ugnen, så når vi ändå måltemperaturen upp till 2 minuter snabbare. Detta är anledningen till att temperaturen på LCD-skärmen inte motsvarar måltemperaturen vid förvärmningssignalen. Sammanlagt tar det ugnen cirka 8–10 minuter från start, inklusive att öppna ugnsluckan när förvärmningssignalen hörs, för att uppnå måltemperaturen. För att få snabbast möjliga uppvärmningstid används maximalt tillåtna effekt från uttaget (1 500 W för bakning, 2 400 W för rostning) i Sage-ugnen.

**LCD-skärmen visar "E01".**

- LCD-skärmen visar "E01" när det är ett icke-återställbart problem med apparaten. Om detta sker, dra då omedelbart ut nätsladden ur vägguttaget och kontakta Sage kundservice.

**LCD-skärmen visar "E02".**

- LCD-skärmen visar "E02" när det är ett icke-återställbart problem med apparaten. Om detta sker, dra då omedelbart ut nätsladden ur vägguttaget och kontakta Sage kundservice.

**LCD-skärmen visar "E03".**

- LCD-skärmen visar "E03" om ugnstemperaturen ligger ovanför inställd maxgräns. Dra ut nätsladden ur vägguttaget, låt ugnen svalna i 15 minuter och sätt sedan i sladden igen.
- Ring Sage kundservice om "E03"-meddelandet kvarstår.

**LCD-skärmen visar "E04".**

- LCD-skärmen visar "E04" om rumstemperaturen ligger under inställd minimigräns. Dra ut sladden och flytta ugnen till en varmare plats.

**LCD-skärmen visar "E05".**

- LCD-skärmen visar "E05" när det är ett icke-återställbart problem med apparaten. Om detta sker, dra då omedelbart ut nätsladden ur vägguttaget och kontakta Sage kundservice.



## Garanti

### **2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI**

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



# Anteckningar



## Innhold

- 44 Sage® setter sikkerheten først
- 48 Komponenter
- 49 Quick guide
- 50 Funksjoner
- 52 Stell og rengjøring
- 53 Feilsøking
- 55 Garanti

## SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi utvikler og produserer forbrukerprodukter først og fremst med tanke på din sikkerhet. I tillegg ber vi om at du utviser en viss forsiktighet når du bruker elektriske apparater, og følger alle sikkerhetsforholdsregler.

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

### LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE

- Den fullstendige veiledningen er tilgjengelig på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Før du bruker apparatet for første gang må du forsikre deg om at strømforsyningen er den samme som på merkeplaten på undersiden av apparatet.
- Fjern og avhend all emballasje og alle reklameetiketter på en trygg måte før du bruker ovnen for første gang.
- For å unngå kvelningsfare for små barn må du fjerne og avhende beskyttelsesdekselet som sitter over støpselet, på en trygg måte.
- Apparatet må ikke brukes nær kanten på en benkeplate eller bord. Kontroller at overflaten er stabil, jevn, varmebestandig og ren.
- Det kan oppstå brann hvis ovnen dekkes til eller berører brennbart materiale, inkludert gardiner, forheng, vegger og lignende, når den er i drift.
- Ikke bruk apparatet på (eller i nærheten av) gassbrennere eller elektriske kokeplater, eller der det kan komme i kontakt med en oppvarmet ovn eller overflate.

- Ikke la strømledningen henge over kanten på et bord eller en disk eller berøre varme overflater.
- Når du betjener ovnen må du holde en minimumsavstand på 10 cm på begge sider av apparatet og 15 cm over det.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i drift.
- Du må ikke berøre varme overflater. For å unngå brannskår må du være ekstremt forsiktig når du fjerner panner, tallerkener og tilbehør som for eksempel den medfølgende grillristen og langpannen, som inneholder varm olje eller andre varme væsker.
- Ikke plasser kjøkkenredskaper, langpanner eller tallerkener på glassdøren.
- Ikke la døren stå åpen i lengre tidsperioder.
- Ikke oppbevar noe oppå ovnen når den er i bruk, bortsett fra det som er beskrevet på side 50 i denne boken.
- Ikke sett papp, plast, papir eller andre antennebare materialer i ovnen.
- Ikke dekk til smulebrettet eller noen annen del av ovnen med aluminiumsfolie. Dette vil føre til at ovnen overopphetes.
- Du må være forsiktig når du bruker panner og tallerkener som er laget av andre materialer enn metall. Kontroller at panner og tallerkener er ovnssikre før de brukes i ovnen.
- Du må være forsiktig når du bruker lokk i ovnen, ettersom oppbygging av trykk i en dekket panne eller tallerken kan føre til at varme ingredienser søles ut over tallerkenen og at den sprekker. Ikke sett lufttette eller forseglede beholdere i ovnen.
- Store matvarer og metallredskaper må ikke settes inn i ovnen da dette kan føre til brann eller risiko for elektrisk støt.
- Bruk av tilbehør og ekstrautstyr som ikke leveres med denne ovnen, anbefales ikke og kan føre til skade.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Må ikke brukes i noen form for bevegelige kjøretøy. Ikke bruk apparatet utendørs eller til noe annet enn dets tiltenkte formål. Feil bruk kan forårsake skade.
- Hvis apparatet skal være uten tilsyn, rengjøres, flyttes, monteres eller lagres, må du alltid slå av enheten, koble strømledningen fra stikkontakten og la det kjøle seg helt ned.
- Må ikke rengjøres med stålull eller lignende. Små metallbiter kan falle av og berøre elektriske deler og skape risiko for elektrisk støt.

- Apparatet kan brukes av barn over 7 år og personer med nedsatte fysiske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om trygg bruk av apparatet og forstår de involverte farene.
- Barn skal ikke leke med dette apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal kun utføres av barn hvis de er eldre enn 8 år og har tilsyn.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år.
- Vi anbefaler at du inspiserer apparatet regelmessig. Apparatet må ikke brukes hvis strømledningen, strømkontakten eller apparatet blir skadet på noen måte. Hvis det oppstår skade eller annet vedlikehold enn rengjøring er nødvendig, må du kontakte Sage kundeservice eller gå til [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Apparatet er ikke ment å skulle betjenes ved hjelp av en ekstern tidtaker eller separat fjernkontrollsystem.

## **SPESIFIKKE INSTRUKSJONER FOR SOV820**

- Vi anbefaler at ovnen brukes på en dedikert krets, atskilt fra andre apparater. Rådfør deg med en lisensiert og kvalifisert elektriker hvis du er usikker.
- Trykk på START/CANCEL-knappen på kontrollpanelet for å slå av ovnen. Ovnen er avslått når knappens bakgrunnslys slår seg av.
- Rengjør smulebrettet jevnlig. Slik rengjør du smulebrettet:
  - Slå AV ovnen.
  - La ovnen avkjøles fullstendig og fjern deretter strømledningen fra stikkontakten.
  - Fjern smulebrettet og rengjør det med varmt såpevann.
  - Tørk brettet helt før du setter det på plass igjen.

**ADVARSEL****SLIK REDUSERER DU RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT, EKSPONERING FOR OVERDREVEN UV-STRÅLING ELLER PERSONSKADE:**

- Koble alltid fra ovnen og la alle deler (inkludert pærehuset, glassdekselet og kammeret) avkjøles fullstendig før du skifter pære.
- Bruk kun en ovnspære av typen G9, 25 Watt, 220–240 V.
- Bruk alltid en myk klut når du håndterer pæren og ikke berør overflaten direkte ettersom fett fra huden din kan skade pæren.
- Ikke se direkte på en lysende pære.
- Ikke forbli i lyset hvis huden føles varm.
- Hold pæren unna antennbare materialer.
- Pæren blir fort varm. Bruk kun lysknappen til å slå på lyset.
- Ikke bruk lyset hvis pærehuset, glassdekselet, UV-filteret eller kammeret mangler eller er skadet.



Det viste symbolet angir at dette apparatet ikke skal avhendes i vanlig husholdningsavfall. Det bør leveres på et kommunalt avfallsanlegg som er ment til dette formålet eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten. Ta kontakt med de lokale kommunekontoret for mer informasjon.



**Hot Surfaces**  
Do Not Touch

Dette symbolet indikerer at temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift, og i en tid etter bruk.

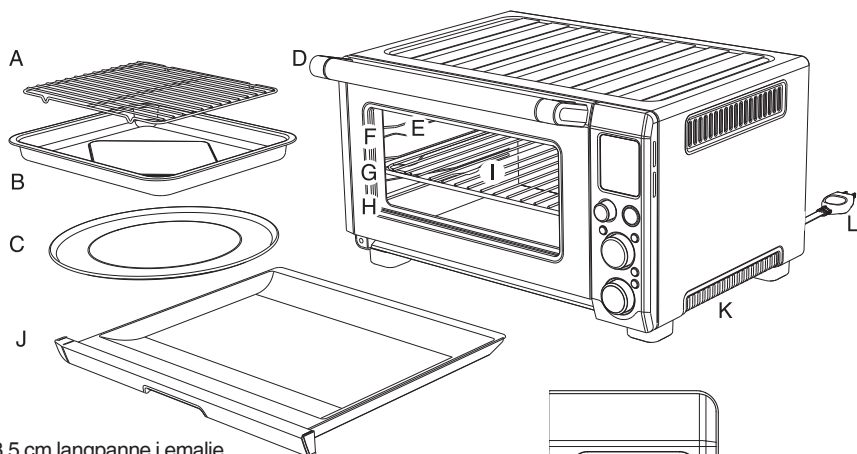






For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen eller kontakten ned i vann (eller andre væsker).

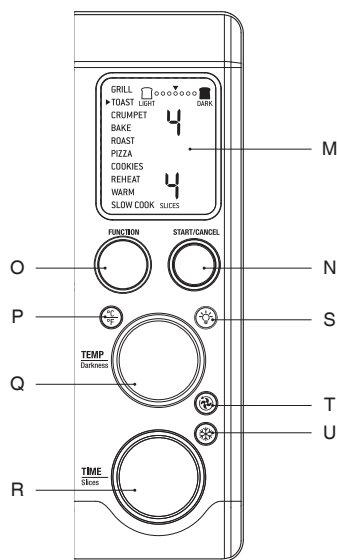
# TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN



## Komponenter



- A. Grillrist
- B. 28 x 33,5 cm langpanne i emalje
- C. 30 cm klebefri pizzapanne
- D. Dørhåndtak
- E. Ovnslys
- F. Høyde for øvre rist: GRILL-funksjon.
- G. Høyde for midtre rist: funksjonene TOAST, CRUMPET, PIZZA og COOKIES.
- H. Høyde for nedre rist: funksjonene BAKE, ROAST, REHEAT, WARM og SLOW COOK.
- I. Rist
- J. Smulebrett
- K. Ventilasjonsåpninger
- L. Støpsel
- M. START/CANCEL-knapp
- N. START/CANCEL-knapp
- O. FUNKSJONSBRYTER
- P.  Konverteringsknapp for TEMPERATUR
- Q. TEMP/Darkness-bryter for å velge mørkhet for toast og crumpet
- R. TIME/Slices-bryter for valg av skiver for toast og crumpet
- S.  OVNSLYS-knapp
- T.  VAMLUFT-knapp
- U.  FROSSEN MAT-knapp



**Tilbehør som selges separat:**



Skjærefjøl i bambus  
Delennr.: SOV800CB



**Klassifiseringsinformasjon**

220–240 V ~ 50 Hz 2000–2400 W





## Quick guide

Denne quick guide er ment for førstegangs bruk.

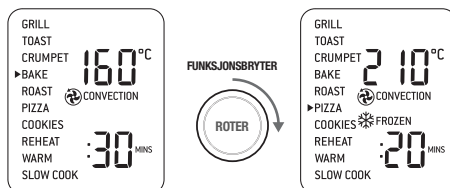
Se resten av brukerveiledningen for mer sikkerhetsinformasjon og annen informasjon.

### KLARGJØRE OVNEN

For å fjerne all beskyttelse på varmeelementene må du kjøre ovnen tom i 15 minutter. Pass på at området er godt ventilert da ovnen kan avgi damp. Disse dampene er ufarlige og påvirker ikke ovnens ytelse.

1. Fjern og avhend all emballasje, alle reklameetiketter og tape fra ovnen på en trygg måte.
2. Fjern smulebrettet, risten, grillristen og langpannen og pizzapannen fra skumemballasjen. Vask den med en myk svamp i varmt såpevann, skyll deretter og tørk nøye.
3. Tørk innsiden av ovnen med en myk og fuktig svamp. Tørk grundig.
4. Sett ovnen på en flat og tørr overflate. Kontroller at det er en minimumsavstand på 10 cm på begge sider av apparatet og 15 cm over det.
5. Sett smulebrettet inn i ovnen.
6. Vikle ut strømledningen fullstendig og sett den inn i en jordnet stikkontakt.
7. Ovnen vil da avgi en lyd, og LCD-skjermen vil tennes. Funksjonsalternativene vises med en indikator på BAKE-innstillingen.

8. Drei funksjonshjulet til høyre til indikatoren når PIZZA-funksjonen.



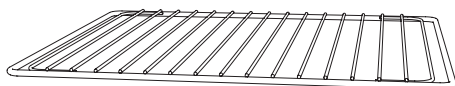
9. Trykk på START/CANCEL-knappen. Knappens bakgrunnslys lyser rødt, LCD-skjermen lyser oransje og du hører et ovnsvarsel.
10. På LCD-skjermen blinker FORVARMING. Når ovnen når den innstilte temperaturen, hører du temperaturvarselet.
11. Timeren vises og starter nedtellingen automatisk.
12. På slutten av matlagingscyklusen hører du ovnsvarselet, START/CANCEL-knappens bakgrunnslys slukkes og LCD-skjermen lyser blått.
13. Ovnen er nå klar til bruk.



## Funksjoner

### BRUKE OVNE

1. Sett risten slik at rillene vender oppover, og sett den inn i ønsket posisjon. Ristposisjonene vises på høyre side av ovnsdørens vindu.



2. Drei på funksjonshjulet til indikatoren på LCD-skjermen når ønsket innstilling.
3. Drei temperaturbryteren til venstre for å redusere temperaturen eller til høyre for å øke temperaturen.
4. Den nederste figuren på LCD-skjermen viser den forhåndsinnstilte tiden for den valgte innstillingen. For TOAST- og CRUMPET-innstillingen viser den antall skiver. Drei TIME-bryteren til venstre for å redusere tiden eller til høyre for å øke tiden.
5. For innstillinger uten forvarmingsssyklus (TOAST, CRUMPET, GRILL, REHEAT, WARM) setter du maten direkte på risten eller på den medfølgende pizzapannen, grillristen og/eller langpannen. Kontroller at maten er satt midt i ovnen for å oppnå et mest mulig jevnt resultat.
  - a) Lukk ovnsdøren.
  - b) Trykk på START/CANCEL-knappen. Knappens bakgrunnslys lyser rødt, du hører ovnsvarselet, og LCD-skjermen lyser oransje.
  - c) Timeren vises og starter nedtellingen automatisk. Temperaturen og tiden kan justeres i løpet av tilberedningsssyklusen.
6. For innstillinger som har en forvarmingsssyklus (TOAST, CRUMPET, GRILL, REHEAT, WARM), trykker du på START/CANCEL-knappen før du setter maten i ovnen. Knappens bakgrunnslys lyser rødt, du hører ovnsvarselet, og på LCD-skjermen blinker FORVARMING mens ovnen varmes opp.

- a) Når ovnen er klar til bruk, slutter FORVARMING å blinke, du hører ovnsvarselet, og timeren starter nedtellingen. Sett maten i ovnen, enten direkte på risten eller på den medfølgende pizzapannen, grillristen og/eller langpannen. Kontroller at maten er satt midt i ovnen for å oppnå et mest mulig jevnt resultat.
  - b) Lukk ovnsdøren.
  - c) Timeren fortsetter med nedtellingen. Temperaturen og tiden kan justeres i løpet av tilberedningsssyklusen.
7. På slutten av matlagingsssyklusen hører du ovnsvarselet, START/CANCEL-knappens bakgrunnslys slukkes og LCD-skjermen lyser blått.

### MAGNETISK RIST MED AUTO-UTSTØTING

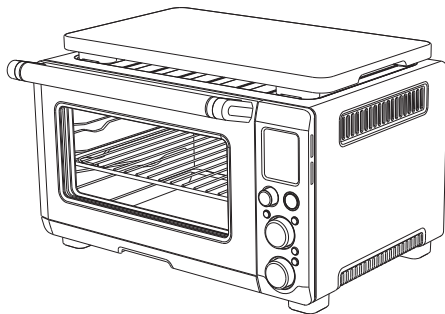
Når risten settes i midtre posisjon, støtes den automatisk halvveis ut av ovnen når døren åpnes, slik at du lett kan ta ut maten din.

Åpne alltid døren langsomt når risten er i denne posisjonen, for å hindre at den kommer for raskt ut.

### MERK

Overflaten til ovnen er svært varm under og etter bruk. Derfor anbefaler vi ikke at du oppbevarer objekter oppå ovnen.

Sage-skjæreføljen i bambus passer i den rillede delen oppå ovnen. Gå til [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for mer informasjon.



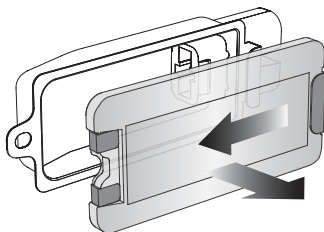
## SKIFTE OVNSPÆREN



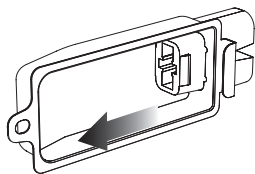
### ADVARSEL

Koble alltid fra ovnen og la den avkjøles før du skifter pære. Bruk kun en ovnspære av typen G9, 25-Watt, 220–240V.

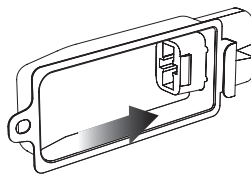
1. Fjern risten fra ovnen før du skifter pære.
2. Lampen befinner seg til venstre på innsiden av ovnen. Plasser fingrene dine på utsiden av pærehuset og trekk glassdekselet forsiktig bort fra ovnen for å fjerne det. Hvis du ikke greier å trekke av dekkelet, kan du stikke en skje inn i venstre side av pærehuset og fjerne glassdekselet forsiktig med den. Hold alltid glassdekselet med den andre hånden for å hindre at det faller ned og knuses.



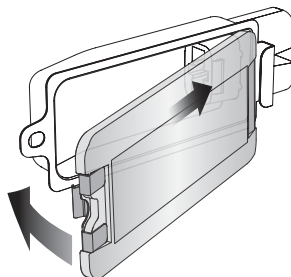
3. Fjern den brukte pæren ved å trekke den direkte ut av holderen.



4. Bruk en myk klut for å sette inn en ny pære. Ikke berør overflaten på pæren med fingrene, ettersom fett fra huden kan skade pæren.



5. Når du skal sette på glassdekselet igjen, må du justere metallkroken etter den venstre siden på pærehuset. Skyv den motsatte enden av glassdekselet inn i metallbraketten på høyre side av huset, og skyv deretter metallkroken inn i den venstre siden på huset til den smekker godt på plass.





## Stell og rengjøring

Før rengjøring må du forsikre deg om at ovnen er slått av ved å trykke på START/CANCEL-knappen på kontrollpanelet. Ovnen er av når knappens bakgrunnsbelysning ikke lenger lyser.

Trekk støpselet ut av stikkkontakten. La ovnen og alt tilbehør avkjøles helt før du demonterer og rengjør den.

### RENGJØRING AV UTSIDEN OG DØREN

1. Tørk av utsiden med en myk, fuktig svamp. Et ikke-slipende rengjøringsmiddel eller en mild sprayløsning kan brukes for å unngå flekker. Påfør rengjøringsmiddelet på svampen, og ikke på ovnens overflate, før rengjøring.
2. Når du skal rengjøre glassdøren, må du bruke glassrens eller et mildt rengjøringsmiddel og en myk, fuktig svamp eller en myk plastskuresvamp. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller stålull, da dette vil lage riper i ovnens overflate.
3. Tørk av LCD-skjermen med en myk, fuktig klut. Påfør rengjøringsmiddel på kluten og ikke på LCD-overflaten. Rengjøring med tørr klut eller slipende rengjøringsmidler kan lage riper i overflaten.
4. La alle overflater tørke godt før du setter støpselet inn i stikkkontakten igjen og slår ovnen på.

### RENGJØRING AV INNSIDEN

1. Veggene inne i ovnen har et klebefritt belegg for enkel rengjøring. For å fjerne søl som skyldes spruting under matlagingen, kan du tørke av veggene med en myk, fuktig svamp. Et ikke-slipende rengjøringsmiddel eller en mild sprayløsning kan brukes for å unngå flekker. Påfør rengjøringsmiddelet på svampen, og ikke på ovnens overflate, før rengjøring. Unngå å berøre varmeelementer av quartz.



### ADVARSEL

Vær ekstremt forsiktig når du rengjør varmeelementer av quartz. La ovnen avkjøles helt, og dra deretter en myk, fuktig svamp eller klut langs hele varmelementet. Ikke bruk noen form for rengjøringsmiddel. La alle overflater tørke godt før du setter støpselet inn i stikkkontakten igjen og slår ovnen på.

2. La alle overflater tørke godt før du setter støpselet inn i stikkkontakten igjen og slår ovnen på.

### RENGJØRING AV SMULEBRETET

1. Etter hver bruk må du trekke ut smulebrettet og fjerne smuler. Tørk av brettet med en myk, fuktig svamp. Et ikke-slipende rengjøringsmiddel kan brukes for å unngå flekker. Påfør rengjøringsmiddelet på svampen, og ikke på brettet, før rengjøring. Tørk grundig.
2. For å fjerne fett kan du senke brettet ned i varmt såpevann og deretter vaske det med en myk svamp eller en myk plastskuresvamp. Skyll og tørk nøye.
3. Sørg alltid for å sette smulebrettet inn i ovnen etter rengjøring, og før du setter støpselet i en stikkontakt og slår på ovnen.

### RENGJØRE RISTEN, GRILLRISTEN, LANGPANNEN OG PIZZAPANNEN

1. Vask alt tilbehør i varmt såpevann med en myk svamp eller en myk plastskuresvamp. Skyll og tørk nøye. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålull eller metallredskaper for å rengjøre tilbehøret, da disse kan skade overflatene.
2. For å gi utstyret ditt lengre levetid anbefaler vi ikke at de vaskes i oppvaskmaskin.

### OPPBEVARING

1. Kontroller at ovnen er slått av ved å trykke på START/CANCEL-knappen på kontrollpanelet. Ovnen er av når knappens bakgrunnsbelysning ikke lenger lyser.
2. Trekk støpselet ut av stikkkontakten. La ovnen og alt tilbehør avkjøles helt før demontering og rengjøring.
3. Kontroller at ovnen og alt tilbehør er rent og tørt.
4. Kontroller at smulebrettet er satt inn i ovnen og at grillristen er satt inn i langpannen og hviler på den midtre risthøyden i ovnen.
5. Kontroller at døren er lukket.
6. Oppbevar apparatet i stående posisjon (på støttebena) på en jevn overflate. Ikke oppbevar noe oppå apparatet. Det eneste unntaket er skjæreføtlen i bambus og serveringsbrettet.



## Feilsøking

### MULIG PROBLEM

### ENKEL LØSNING

**Kan ikke slå på ovnen.**

- Kontroller at støpselet sitter godt i stikkontakten.
- Sett støpselet inn i en frittstående stikkontakt.
- Sett støpselet i en annen stikkontakt.
- Tilbakestill automatsikringen om nødvendig.

**Jeg vil gjenopprette standardinnstillingene på ovnens LCD.**

- Ovnen husker den siste innstillingen for hver funksjon, så fremt du ikke kobler støpselet fra stikkontakten.
- Hvis du vil gjenopprette standardinnstillingene for hver funksjon, må du koble støpselet fra stikkontakten. Vent i 5 sekunder og koble det til igjen.

**Lyset på LCD-skjermen er slukket.**

- Ovnen går i standbymodus hvis den ikke brukes i 10 minutter. Når den er i standbymodus, slukkes LCD-skjermen, men alle funksjonsalternativer er fortsatt synlige.
- Hvis du vil reaktivere ovnen fra standbymodus, må du trykke på START/CANCEL-knappen på kontrollpanelet eller dreie på en av dreiebryterne. LCD-skjermen tennes på nytt.

**Pizzaen blir ikke jevnt stekt.**

- Enkelte pizzaer kan bli ujevnt stekt i kompakte ovner. Åpne ovnsdøren halvveis i steketiden og snu pizzaen 90 grader for at den skal bli jevnere stekt.

**Den magnetiske auto-utstøtingen kommer for langt ut når jeg åpner døren.**

- Åpne alltid døren langsomt og på en kontrollert måte når risten står i midtre posisjon, for å hindre at risten støtes ut for raskt.

**Jeg kan ikke velge knappen FROSSEN MAT.**

- FROSSEN MAT-knappen kan kun velges ved bruk av funksjonene TOAST, CRUMPET, PIZZA og COOKIES.

**Det kommer ut damp over ovnsdøren.**

- Dette er normalt. Døren har ventiler for å slippe ut damp som dannes av mat med høyt fuktighetsinnhold, for eksempel frosset brød.

**Varmeelementene ser ut til å pulsere.**

- Element IQ™ kontrollerer varmen inne i ovnen ved å pulsere strømmen i varmeelementene i korte støt. Dette er normalt.

**Det drypper vann ned på benken fra undersiden av døren.**

- Dette er normalt. Kondensen som dannes fra mat med høyt fuktighetsinnhold, renner ned på innsiden av døren og kan dryppe ned på benkeplaten.

**Temperaturavlesningen på LCD-skjermen samsvarer ikke med temperaturen som måles inne i ovnen.**

- For å sikre at målingene er standardiserte, er ovnstemperaturene kalibrert i TOAST-posisjon (midt på den midtre risten uten brett). Sjekk temperaturen på nytt i denne posisjonen. Pass på at du ikke åpner ovnsdøren på 10 minutter fordi du slipper ut varme hver gang ovnsdøren åpnes. Merk: Forvarming-varselet lyder når 75 % av måltemperaturen er nådd.

## MULIG PROBLEM

## ENKEL LØSNING

---

**Forvarming-varselet lyder når temperaturen er lavere enn det som vises på LCD-skjermen.**

- Forvarming-varselet lyder når 75 % av måltemperaturen er nådd. Dette gir den raskeste, kombinerte forvarmingen og steketiden.
  - Dette kan forklares slik: Når Forvarming-varselet lyder og signaliserer at brukerne skal åpne døren og sette inn mat, fører det til et drastisk temperaturtap inne i ovnen. Hvis varselet skulle bli utløst når 100 % av måltemperaturen er nådd, vil mye av denne tiden være "bortkastet" når du åpner døren. Vi har beregnet at ved å utløse varselet når 75 % av måltemperaturen er nådd, etterfulgt av at døren åpnes for å sette mat inn i ovnen, så kan vi fortsatt gjenopprette måltemperaturen opp til 2 minutter raskere. Derfor samsvarer ikke temperaturen på LCD-skjermen med måltemperaturen på Forvarming-varselet. Det tar ovnen omtrent 8–10 minutter fra oppstart, inkludert åpning av ovnsdøren når Forvarming-varselet lyder, for å nå måltemperaturen. For å sikre raskest mulig oppvarmingstid bruker Sage-ovnen maksimum tillatt strøm fra uttaket (1500 W for baking, 2400 W for risting).
- 

**LCD-skjermen viser E01.**

- LCD-skjermen viser E01 når det er et problem med apparatet som ikke kan nullstilles. Hvis dette skjer, må du umiddelbart koble støpselet fra stikkkontakten og ringe Sage kundeservice.
- 

**LCD-skjermen viser E02.**

- LCD-skjermen viser E02 når det er et problem med apparatet som ikke kan nullstilles. Hvis dette skjer, må du umiddelbart koble støpselet fra stikkkontakten og ringe Sage kundeservice.
- 

**LCD-skjermen viser E03.**

- LCD-skjermen viser E03 hvis ovnstemperaturen er over den innstilte maksimumsgrensen. Koble støpselet fra stikkkontakten, la ovnen avkjøles i 15 minutter og koble til støpselet igjen.
  - Ring Sage kundeservice hvis feilen E03 fortsetter.
- 

**LCD-skjermen viser E04.**

- LCD-skjermen viser E04 hvis romtemperaturen er under den innstilte minimumsverdien. Koble fra ovnen og flytt den til et varmere område.
- 

**LCD-skjermen viser E05.**

- LCD-skjermen viser E05 når det er et problem med apparatet som ikke kan nullstilles. Hvis dette skjer, må du umiddelbart koble støpselet fra stikkkontakten og ringe Sage kundeservice.
-



## Garanti

### 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår.

Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



**Merk**





# Merk



## Sisältö

58	Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
62	Osat
63	Pika-aloitusopas
64	Toiminnot
66	Hoito ja puhdistaminen
67	Ongelmanratkaisu
69	Takuu

## SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

**Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.**

## TÄRKEÄT VAROTOI- MENPITEET

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Koko opaskirja on saatavilla osoitteesta [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käytetty sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä luokitustietoja.
- Irrota ja hävitä pakkausmateriaalit ja mainosetiketit asianmukaisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Irrota ja hävitä pistokkeen suojuksen turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Älä sijoita laitetta tasojen tai penkkien reunan lähelle käytön aikana. Varmista, että pinta, jolle asetat laitteen, on tukeva, vaakatasossa, puhdas, ja kestää kuumuutta.
- Tulipalon vaara on olemassa, jos uunia käytetään peitettynä tai kosketuksissa syttyvien materiaalien, kuten verhojen, kankaiden, seinien tms., kanssa.
- Älä käytä laitetta kuumalla liedellä (tai sen lähellä) tai paikassa, jossa se voi osua kuumaan uuniin tai pintaan.

- Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Varmista, että laitteen kummallakin sivulla on vähintään 10 cm tyhjää tilaa ja sen yllä vähintään 15 cm tyhjää tilaa.
- Pinnat saattavat olla kuumia, kun laite on käytössä.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Palovammojen välttämiseksi ole erittäin varovainen poistaessasi uunista uunivuokia ja astioita tai lisätarvikkeita kuten grilliritilää ja paistovuokaa, jotka sisältävät kuumaa öljyä tai muita kuumia nesteitä.
- Älä aseta ruuanlaittovälineitä, paistovuokia tai astioita lasisen luukun päälle.
- Älä pidä luukkuja avoinna pitkiä aikoja.
- Älä pidä mitään muita esineitä kuin tämän kirjasen sivulla 64 mainittuja esineitä uunin päällä sen ollessa käytössä.
- Älä laita pahvia, muovia, paperia tai muita helposti syttyviä materiaaleja uuniin.
- Älä peitä murutarjotinta tai muutakaan uunin osaa foliolla. Se aiheuttaa uunin ylikuumenemisen.
- Muiden kuin metallisten astioiden käytössä tulee noudattaa erityistä varovaisuutta. Varmista, että käyttämäsi astiat soveltuvat uuneissa käytettäviksi.
- Kannellisten astioiden käytössä tulee noudattaa erityistä varovaisuutta, sillä paine kasvaa peitettyssä astiassa, mistä saattaa seurata astian kuumenemisen sisällön läikkymistä tai astian hajoaminen. Älä laita sinetöityjä, umpinaisia tai ilmatiiviitä astioita uuniin.
- Liian suuria ruuankappaleita tai metallisia ruokailuvälineitä ei saa laittaa uuniin, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Muiden kuin tälle uunille tarkoitettujen lisätarvikkeiden ja -osien käyttämisestä ei suositella loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä. Älä käytä laitetta ulkotiloissa tai muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Jos laite jätetään vahtimatta, puhdistetaan, siirretään, kootaan tai laitetaan säilöön, sammuta laite, ota pistoke irti seinästä ja anna laitteen jäähtyä täysin.
- Älä puhdistaa laitetta karhunkielellä. Siitä voi irrota metallin palasia. Jos palaset osuvat sähköisiin osiin, se aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapsen ei tule puhdistaa tai hoitaa laitetta, ellei häntä valvota ja ellei hän ole yli 8-vuotias.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Suosittelemme, että tarkastat laitteen säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite vaurioituu jollain tavoin. Jos laite vaurioituu tai vaatii muuta huoltoa kuin puhdistusta, ota yhteys Sagen asiakaspalveluun tai mene osoitteeseen [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastuksella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.

## SOV820:N ERITYISOHJEET

- Suosittelemme, että uunia käytetään omalla alueellaan erillään muista laitteista. Mikäli koet epävarmuutta, keskustele ammattitaitoisen sähköasentajan kanssa, jolla on virallinen pätevyys.
- Kytke uuni pois päältä painamalla START/CANCEL-painiketta ohjauspaneelissa. Uuni on poissa päältä, kun painikkeiden valot sammuvat.
- Puhdista murutarjotin säännöllisesti. Näin puhdistat murutarjottimen:
  - Kytke uuni pois päältä.
  - Anna uunin jäähtyä täysin ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
  - Irrota murutarjotin ja puhdista se lämpimällä saippuavedellä.
  - Anna tarjottimen kuivua täysin ennen sen asettamista turvallisesti takaisin paikoilleen.



## VAROITUS

### VÄHENTÄÄKSESI TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA LIIALLE UV-SÄTEILYLLE ALTISTUMISEN RISKIÄ SEKÄ VAMMOJEN AIHEUTUMISTA:

- Irrota uuni aina pistorasiasta ja anna kaikkien osien (myös lampun kannan, lasisen ulkokuoren ja kotelon) viilentyä täysin ennen lampun vaihtamista.
- Käytä ainoastaan 25 watin, 220–240 voltin, G9-tyypin uunipolttimoa.
- Käytä aina pehmeää kangaspalaa lamppua käsitellessäsi. Älä koske lampun pintaa paljain käsin, sillä ihon öljy saattaa vahingoittaa lamppua.
- Älä katso suoraan kirkkaaseen lamppuun.
- Älä oleskele valon lähetyvillä, mikäli ihosi tuntuu lämpimältä.
- Pidä lamppu poissa palavien materiaalien lähistöltä.
- Lamppu kuumenee nopeasti. Käytä valon sytyttämiseen vain siihen tarkoitettua painiketta.
- Älä käytä valoa, mikäli lampun kanta, lasinen ulkokuori, UV-suodatin tai kotelo puuttuu tai on vahingoittunut.



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laitte täytyy viedä asianmukaiselle elektroniikkajätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnalta tai jätehuoltomääräyksistä.



**Hot Surfaces**  
Do Not Touch

Symboli osoittaa, että pinnat saattavat olla kuumia laitteen ollessa käytössä sekä jonkin aikaa käytön lopettamisen jälkeen.

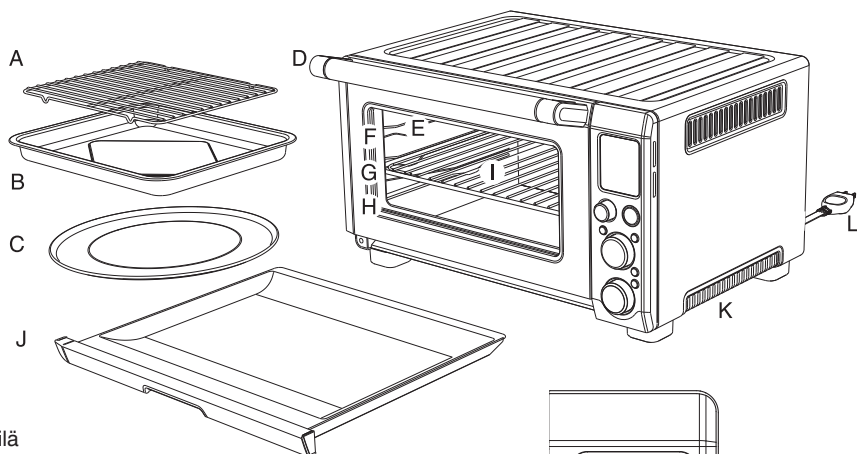


Välttääksesi sähköiskut älä upota virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

## PIDÄ OHJEET TALLESSA







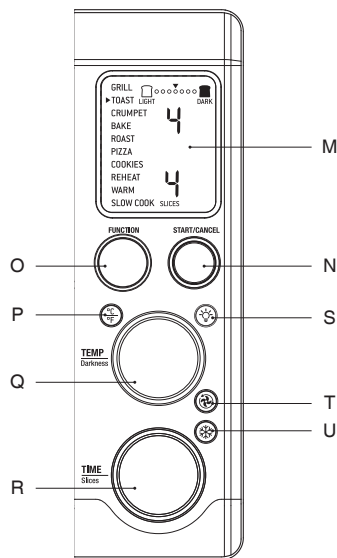
## Osat



- A. Grilliritalä  
B. 28 x 33,5 cm:n emalinen paistovuoka  
C. 30 cm:n pizzavuoka tarttumattomalla pinnalla  
D. Luukun kahva  
E. Uunin valo  
F. Ritilän yläasento: GRILL (GRILLAUS) -toiminto.  
G. Ritilän keskiasento: TOAST (PAAHTO)-, CRUMPET-, PIZZA- ja COOKIES (KEKSIT) -toiminnot.  
H. Ritilän ala-asento: BAKE (LEIVONTA)-, ROAST (PAISTO)-, REHEAT (UDELLEENLÄMMITYS)-, WARM (LÄMMIN)- ja SLOW COOK (HAUDUTUS) -toiminnot.

- I. Ritilä  
J. Murutarjotin  
K. Tuuletusaukot  
L. Pistoke  
M. Nestekidenäyttö

- N. START/CANCEL -painike (aloita/peruuta)  
O. FUNCTION (TOIMINTO) -valitsin  
P.  LÄMPÖTILAN muunnospainike  
Q. LÄMPÖTILAN valitsin / paahtoasteen säätö  
R. AJAN valitsin / paahton siivujen valinta  
S.  UUNIN VALO -painike  
T.  KIERTOILMA-painike  
U.  SULATUS-painike



### Erikseen myytävät lisätarvikkeet:



Bambupuinen leikkuulauta  
Osanro: SOV800CB

**CE** Teho  
220-240 V ~ 50 Hz 2000-2400 W



## Pika-aloitusopas

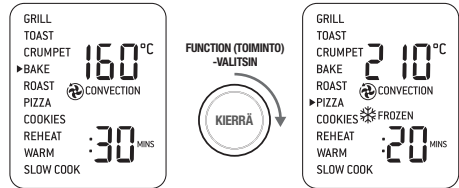
Tämä pikaopas on tarkoitettu luettavaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Yleisiä ja turvallisuutta koskevia lisätietoja on ohjekirjan muissa osissa.

### UUNIN VALMISTELU KÄYTTÖÖN

Käytä uunia tyhjänä 15 minuutin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa poistaaksesi lämmittävien osien suoja-aineet. Varmista, että huoneen ilmanvaihto toimii hyvin, sillä uunista saattaa vapautua höyryjä. Höyryt ovat turvallisia eivätkä vahingoita uunia.

1. Irrota ja hävitä pakkausmateriaalit, teipit ja mainosetiketit turvallisesti ennen uunin käyttöä.
2. Poista murutarjotin, rittilä, grilliritilä, paistovuoka ja pizzavuoka pakkauksistaan. Pese ne lämpimällä pesuainevedellä pehmeällä sienellä, ja huuhtele ja kuivaa hyvin.
3. Pyyhi uunin sisus pehmeällä, kostealla sienellä. Kuivaa huolellisesti.
4. Aseta uuni tasaiselle ja kuivalle pinnalle. Varmista, että laitteen kummallakin sivulla on vähintään 10 cm ja yläpuolella vähintään 15 cm tyhjää tilaa.
5. Aseta murutarjotin uuniin.
6. Kelaa virtajohto kokonaan auki ja aseta pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
7. Laite antaa äänimerkin, ja nestekidenäytön valo syttyy. Asetusvaihtoehdot tulevan näkyviin, ja näet merkin BAKE (LEIVONTA) -asetuksen kohdalla.

8. Käännä FUNCTION (TOIMINTO) -valitsinta oikealle, kunnes ilmaisin on PIZZA-toiminnon kohdalla.



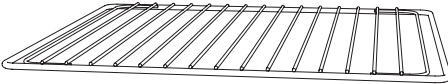
9. Paina START/CANCEL -painiketta. Painikkeen punainen taustavalo syttyy, nestekidenäytön oranssi valo syttyy ja uuni antaa äänimerkin.
10. Nestekidenäytössä näkyy vilkkuva PREHEATING (esilämmitys) -ilmoitus. Kun uuni on saavuttanut asetetun lämpötilan, kuulet lämpötilan äänimerkin.
11. Ajastin ilmestyy näytölle ja alkaa laskea alaspäin.
12. Kypsennyksen loppuksi laite antaa merkkiäänän, START/CANCEL-painikkeen taustavalo sammuu ja nestekidenäytön sininen valo syttyy.
13. Uuni on nyt käyttövalmis.



## Toiminnot

### UUNIN KÄYTTÄMINEN

1. Aseta ritilä pinnat ylöspäin halutulle tasolle uuniin. Ritilän asennot löytyvät kätevästi uunin luukun ikkunan oikeanpuoleisesta reunasta.



2. Käännä FUNCTION (toiminto) -valitsinta, kunnes nestekidenäytön ilmaisim osoittaa haluttua asetusta.
  3. Käännä TEMPERATURE-säädintä vasemmalle (vähemmän lämpöä) tai oikealle (enemmän lämpöä).
  4. Nestekidenäytön alin luku kertoo valitun asetuksen esimääritetyn kypsennysajan. PAAHTO- ja CRUMPET-asetuksissa se osoittaa kappalemäärää. Käännä TIME-valitsinta vasemmalle (vähemmän aikaa) tai oikealle (lisää aikaa).
  5. Asetuksissa, joihin ei kuulu esilämmitystä (TOAST (PAAHTO), CRUMPET, GRILL (GRILLAUS), REHEAT (UUELLEENLÄMMITYS), WARM (LÄMMIN)), aseta ruoka suoraan ritilälle tai mukana tulevaan pizzavuokaan, grilliritilälle ja/tai paistovuokaan. Varmista, että ruoka on asetettu uunin keskitasoon tasaisen kypsennyksen varmistamiseksi.
- a) Sulje uunin luukku.
  - b) Paina START/CANCEL -painiketta. Painikkeen punainen taustavalo syttyy, uuni antaa äänimerkin, ja nestekidenäytön oranssi valo syttyy.
  - c) Ajastin ilmestyy näytölle ja alkaa laskea alaspäin. Kypsennyslämpötilaa ja -aikaa voi säätää kypsennyksen aikana.
6. Asetuksissa, joihin kuuluu esilämmitys (BAKE (LEIVONTA), ROAST (PAISTO), PIZZA, COOKIES (KEKSIT), SLOW COOK (MATALALÄMPÖKYPSENNYS)), paina START/CANCEL-painiketta ennen ruuan asettamista uuniin. Painikkeen punainen taustavalo syttyy, uuni antaa äänimerkin, ja nestekidenäytön PREHEATING (esilämmitys) -valo vilkkuu, kun uuni lämpenee.

- a) Kun uuni on käyttövalmis, vilkkuva PREHEATING-valo katoaa, laite antaa äänimerkin, ja laskuri käynnistyy. Aseta ruoka uuniin joko suoraan ritilälle tai mukana tulevaan pizzavuokaan, grilliritilälle ja/ tai paistovuokaan. Varmista, että ruoka on asetettu uunin keskitasoon tasaisen kypsennyksen varmistamiseksi.
  - b) Sulje uunin luukku.
  - c) Ajastin jatkaa laskemista alaspäin. Kypsennyslämpötilaa ja -aikaa voi säätää kypsennyksen aikana.
7. Kypsennyksen lopuksi laite antaa merkkiään, START/CANCEL-painikkeen taustavalo sammuu ja nestekidenäytön sininen valo syttyy.

### MAGNEETTINEN AUTOMAATTISESTI ULOS TYÖNTYVÄ RITILÄ

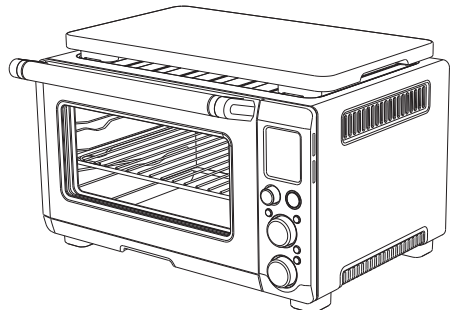
Kun ritilä asetetaan keskitasolle, se työntyy automaattisesti puoliksi ulos uunista, kun luukku avataan, joten voit ottaa paahdetun ruuan ulos helposti.

Kun ritilä on tässä asennossa, avaa uunin luukku aina hitaasti estääksesi sen ulos työntymisen liian nopeasti.

### HUOMAUTUS

Uunin yläosa on hyvin kuuma käytön aikana ja sen jälkeen. Esineiden pitämistä uunin päällä ei siksi suositella.

Bambuinen Sage-leikkuulauta sopii uunin yläosan uritukseen. Lisätietoja on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





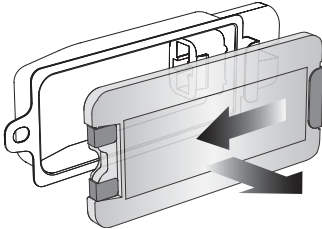
## UUNIN VALON VAIHTAMINEN



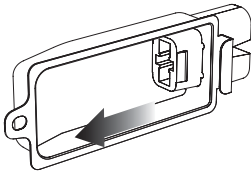
### VAROITUS

Ota aina uuni irti pistokkeesta ja anna jäähtyä ennen lampun vaihtamista. Käytä ainoastaan 25 watin, 220–240 voltin, G9-tyypin uunipolttimoa.

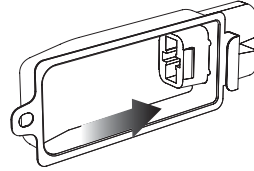
1. Poista ritilä uunista ennen lampun vaihtamista.
2. Valo on vasemmalla puolella uunin sisällä. Aseta sormesi lampun kotelon ulkopuolelle ja vedä lasinen ulkokuori varovasti pois uunin seinästä. Jos et saa vedettyä ulkokuorta pois, liu'uta lusikka lampun kotelon vasemmalle puolelle ja kampea lasinen ulkokuori varovasti ulos. Pitele lasista osaa aina toisella kädellä estääksesi sen putoamisen ja rikkoutumisen.



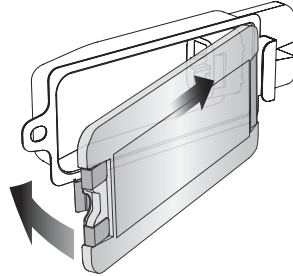
3. Poista käytetty polttimo vetämällä se suoraan ulos kannasta.



4. Käytä pehmeää kangaspalaa asettaessasi uuden lampun. Älä kosketa lampun pintaa paljain käsin, sillä ihosi rasva saattaa vahingoittaa lamppua.



5. Asettaaksesi lasikuoren takaisin paikoilleen aseta metallinen koukku linjaan lampun kannan vasemman puolen kanssa. Liu'uta lasikuoren vastakkainen puoli metalliseen kiinnikkeeseen kotelon oikealla puolella, ja työnnä sitten metallinen koukku kotelon vasemmalle puolelle kunnes se napsahtaa tukevasti paikoilleen.





## Hoito ja puhdistaminen

Varmista ennen puhdistamista, että laite on sammutettu, painamalla ohjauspaneelin STOP/CANCEL-painiketta. Uuni on sammunut, kun painikkeen taustavalo ei pala.

Irrota pistoke pistorasiasta. Anna uunin ja sen tarvikkeiden jäähtyä täysin ennen purkua ja puhdistusta.

### ULKOPINNAN JA LUUKUN PUHDISTUS

1. Pyyhi runko pehmeällä, kostealla sienellä. Voit käyttää hankaamatonta pesuainetta tai mietoa pesuainesuihketta tahrojen puhdistamiseksi. Laita puhdistusainetta sieneen, älä uunin pintaan, ennen puhdistusta.
2. Käytä lasinpuhdistusainetta tai muuta mietoa puhdistusainetta sekä pehmeää, kosteaa sientä tai muovista karhunkieltä lasisen luukun puhdistamiseen. Älä käytä karkeita puhdistajia tai karhunkieltä, sillä ne naarmuttavat uunin pintaa.
3. Pyyhi näyttö pehmeällä, kostealla liinalla. Suihkuta pesuainetta liinaan, älä näyttöön. Kuiva liina tai hankaava pesuväline voi naarmuttaa pintaa.
4. Anna kaikkien pintojen kuivua hyvin, ennen kuin kytket virtajohdon tai käynnistät uunin.

### SISÄPUOLEN PUHDISTAMINEN

1. Uunin sisäseinissä on tarttumaton pinnoite puhdistamisen helpottamiseksi. Pyyhi seinät pehmeällä, kostealla sienellä puhdistaaaksesi kypsentämisen aikana syntyneet roiskeet. Voit käyttää hankaamatonta pesuainetta tai mietoa pesuainesuihketta tahrojen puhdistamiseksi. Laita puhdistusainetta sieneen, älä uunin pintaan, ennen puhdistusta. Vältä kvartsisten vastusten koskettamista.



### VAROITUS

Ole erityisen varovainen puhdistatessasi kvartsisia vastuksia. Anna uunin viilentyä kokonaan ja hiero vastuksia sitten pehmeällä, kostealla sienellä tai kankaanpalalla sen koko pituudelta. Älä käytä mitään puhdistusaineita. Anna kaikkien pintojen kuivua hyvin, ennen kuin kytket virtajohdon tai käynnistät uunin.

2. Anna kaikkien pintojen kuivua hyvin, ennen kuin kytket virtajohdon tai käynnistät uunin.

### MURUTARJOTTIMEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota ja tyhjennä murutarjotin aina käytön jälkeen. Pyyhi murutarjotin pehmeällä, kostealla sienellä. Voit käyttää hankaamatonta pesuainetta pinttyneiden tahrojen puhdistamiseksi. Laita puhdistusainetta sieneen, älä laitteen pintaan, ennen puhdistusta. Kuivaa huolellisesti.
2. Poistaaksesi rasvatahrat liota tarjotinta lämpimässä saippuavedessä ja pese se sitten pehmeällä sienellä tai muovisella karhunkielellä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
3. Muista asettaa murutarjotin puhdistamisen jälkeen aina takaisin uuniin, ennen kuin kytket virtajohdon ja käynnistät uunin.

### RITILÄN, GRILLIRITILÄN, PAISTOVUOAN JA PIZZAVUOAN PUHDISTAMINEN

1. Pese osat lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä sienellä tai muovisella karhunkielellä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti. Älä käytä hankaavia pesuaineita, metallista karhunkieltä tai metallivälineitä osien puhdistuksessa, sillä pinnat voivat vaurioitua.
2. Tarvikkeet kestävät pidempään, kun niitä ei pestä astianpesukoneessa.

### SÄILYTYS

1. Varmista ennen puhdistamista, että laite on sammutettu, painamalla ohjauspaneelin STOP/CANCEL-painiketta. Uuni on sammunut, kun painikkeen taustavalo ei pala.
2. Irrota pistoke pistorasiasta. Anna uunin ja sen tarvikkeiden jäähtyä täysin ennen purkua ja puhdistamista.
3. Varmista, että uuni ja kaikki tarvikkeet ovat puhtaita ja kuivia.
4. Varmista, että murutarjotin on asetettuna uuniin ja grilliritilä on paistovuoan sisässä ritilän päällä uunin keskitasolla.
5. Varmista, että luukku on kiinni.
6. Säilytä laitetta pystyssä ja omilla jaloillaan tasaisella alustalla. Älä säilytä mitään laitteen päällä. Ainoat poikkeukset ovat bambupuinen Sage-leikkuulauta ja Sage-tarjotin.



## Ongelmanratkaisu

### MAHDOLLINEN ONGELMA

### HELPPO RATKAISU

**Uuni ei kytkeydy päälle.**

- Varmista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa.
- Kytke virtapistoke 220–240 V:n pistorasiaan.
- Kokeile tarvittaessa toista pistorasiaa.
- Nollaa tai vaihda sulake tarvittaessa.

**Haluan palauttaa uunin nestekidenäytön oletusasetukset.**

- Uuni muistaa kunkin toiminnon viimeksi käytetyn asetuksen, ellei pistoketta irroteta pistorasiasta.
- Irrota pistoke pistorasiasta, jos haluat palauttaa toimintojen oletusasetukset. Odota viisi sekuntia ja kytke pistoke sitten pistorasiaan.

**Nestekidenäyttö on pimeänä.**

- Uuni menee valmiustilaan, kun sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Kun uuni on valmiustilassa, nestekidenäytön valo sammuu, mutta kaikki toiminnot ovat silti nähtävillä.
- Kytke uuni pois valmiustilasta ja takaisin päälle painamalla START/CANCEL-painiketta ohjauspaneelissa tai kääntämällä mitä tahansa säädintä. Nestekidenäytön valo syttyy uudelleen.

**Pizza ei paistu tasaisesti.**

- Joskus suurikokoiset pizzat saattavat ruskistua epätasaisesti pienikokoisissa uuneissa. Avaa uunin luukku puolivälissä paistoa ja käännä pizzaa 90 astetta tasaisemman ruskistumisen aikaan saamiseksi.

**Magneettinen automaattisesti ulos työntyvä ritilä työntyy liian pitkälle luukku avatessa.**

- Avaa uunin luukku aina hitaasti ja hallitusti, kun ritilä on keskiasolla estääksesi sen ulos työntymisen liian nopeasti.

**SULATUS-painiketta ei voi valita.**

- SULATUS-painike voidaan valita vain käytettäessä TOAST (PAAHTO)-, CRUMPET-, PIZZA- ja COOKIES (KEKSIT) -toimintoja.

**Uunin luukun yläreunasta tulee höyryä.**

- Tämä on normaalia. Luukussa on venttiili ruuan, kuten jäisen leivän, kosteudesta vapautuvan höyryn poistamiseksi.

**Vastukset näyttävät sykkivän.**

- Element IQ™ hallitsee uunin lämpötilaa säätelemällä vastusten tehotasoa pienissä sykäyksissä. Tämä on normaalia.

**Luukun alta valuu vettä keittiötasolle.**

- Tämä on normaalia. Paljon kosteutta sisältävät ruuat, kuten jäinen leipä, saattavat aiheuttaa kosteuden tiivistymistä uunissa, jolloin vettä saattaa valua luukun alta.

**Nestekidenäytöllä näkyvä lämpötila ei vastaa uunista mitattua lämpötilaa.**

- Sen varmistamiseksi, että lämpötilamitat on standardisoitu, uunin lämpötilat on kalibroitu TOAST (PAAHTO) -asennossa (keskiritilän keskiosassa ilman tarjontia). Tarkista lämpötila uudelleen tässä asennossa ja pidä huoli, ettei avaa uunin luukku 10 minuuttiin, sillä lämpöä karkaa joka kerta, kun luukku avataan. Ota huomioon, että kuulet esilämmityksen äänimerkin, kun 75 % tavoitelämpötilasta on saavutettu.

## MAHDOLLINEN ONGELMA

## HELPPO RATKAISU

**Esilämmityksen äänimerkki kuuluu alemmassa lämpötilassa kuin mitä näkyy nestekidenäytöllä.**

- Kuulet esilämmityksen äänimerkin, kun 75 % tavoitelämpötilasta on saavutettu. Näin saavutetaan nopein yhteisaika esilämmitykselle ja kypsennykselle.
- Tämä johtuu siitä, että esilämmityksen äänimerkki kertoo käyttäjälle, milloin luukun voi avata ja asettaa ruuan uuniin, sillä näin toimiessa uunin lämpötila laskee aina merkittävästi. Jos äänimerkki kuuluisi vasta, kun täysi tavoitelämpötila olisi saavutettu, luukun avaamisesta seuraisi kypsenemisen odotusajan piteneminen. Olemme laskeneet, että kun äänimerkki kuuluu jo silloin, kun tavoitelämpötila on 75-prosenttisesti saavutettu, avattessa uunin luukku ja asetettaessa ruoka uuniin tässä vaiheessa tavoitelämpötila saavutetaan jopa 2 minuuttia nopeammin. Tästä syystä lämpötila nestekidenäytöllä ei täsmää tavoitelämpötilan kanssa, kun kuulet esilämmityksen äänimerkin. Uuni saavuttaa käynnistyksen jälkeen tavoitelämpötilansa keskimäärin 8–10 minuutissa, kun mukaan lasketaan myös uunin luukun avaaminen esilämmityksen äänimerkin kuulussa. Mahdollisimman nopean lämpenemisen takaamiseksi Sage-uuni käyttää suurinta sallittua tehoa pistorasiasta (1 500 W leipomiseen, 2 400 W paahtamiseen).

**Nestekidenäytöllä näkyy teksti ”E01”.**

- Uunin näytöllä näkyy teksti ”E01” silloin, kun laitteessa ilmenee ongelma, jota ei voi ratkaista asetukset palauttamalla. Mikäli näet tämän tekstin, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja soita Sagen asiakaspalveluun.

**Nestekidenäytöllä näkyy teksti ”E02”.**

- Uunin näytöllä näkyy teksti ”E02” silloin, kun laitteessa ilmenee ongelma, jota ei voi ratkaista asetukset palauttamalla. Mikäli näet tämän tekstin, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja soita Sagen asiakaspalveluun.

**Nestekidenäytöllä näkyy teksti ”E03”.**

- Uunin näytöllä näkyy teksti ”E03”, jos uunin lämpötila ylittää asetetun enimmäisrajan. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna uunin jäähtyä 15 minuuttia. Aseta sitten pistoke takaisin pistorasiaan.
- Soita Sagen asiakaspalveluun, mikäli edelleen näet tekstin ”E03”.

**Nestekidenäytöllä näkyy teksti ”E04”.**

- Uunin näytöllä näkyy teksti ”E04”, jos uunin lämpötila alittaa asetetun vähimmäisrajan. Irrota uuni verkkovirrasta ja siirrä se lämpimämpään paikkaan.

**Nestekidenäytöllä näkyy teksti ”E05”.**

- Uunin näytöllä näkyy teksti ”E05” silloin, kun laitteessa ilmenee ongelma, jota ei voi ratkaista asetukset palauttamalla. Mikäli näet tämän tekstin, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja soita Sagen asiakaspalveluun.



## Takuu

### 2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



## Muistiinpanoja



# Muistiinpanoja

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

NO

Norway  
80 024 976

SE

Sweden  
0200 123 797

DK

Denmark  
080 820 877

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SOV820 UG7 – A21